

<b>EN:</b>	INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR ROLLER DOORS .....	2
<b>DE:</b>	MONTAGEANWEISUNG GARAGEN ROLLTORE .....	14
<b>PL:</b>	INSTRUKCJA MONTAŻU BRAM ROLOWANYCH .....	26
<b>CZ:</b>	NÁVOD K MONTÁŽI ROLOVACÍCH VRAT .....	38
<b>FR:</b>	INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES PORTES À ENROULEMENT .....	50



<b>SE:</b>	MONTERINGSANVISNINGAR FÖR RULLPORTAR .....	62
<b>NO:</b>	MONTERINGSANVISNING FOR RULLEPORTER .....	74
<b>DK:</b>	MONTERINGSVEJLEDNING FOR RULLEPORTE .....	86
<b>IT:</b>	ISTRUZIONE D'INSTALLAZIONE DELLE PORTE AVVOLGIBILI .....	98
<b>NL:</b>	HANDLEIDING VOOR MONTAGE VAN DE ROLDEUREN .....	110

## GENERAL RECOMMENDATIONS

The door may only be installed by a trained installation team. The applicable health and safety regulations must be observed, #in particular with regard to the safety of work with electrical equipment and work at height. Please read this manual carefully before you start any work and follow the instructions provided. It contains the information necessary to ensure the proper installation and use of the BGR type door. The manufacturer recommends that the doors should only be transported and stored in HORIZONTAL POSITION on a flat surface in a packaging #protected against damage. Doors to the installation site must be delivered complete as in the list of components accompanying the delivery.

### For installation, use the following:

- If the door is installed to a reinforced concrete lintel or solid bricks use  $\varnothing 6 + 8$  mm wall plugs.
- If the door is installed to a hollow or perforated brick wall, use appropriate installation systems provided for this type of wall.
- If the door is installed to a cavity wall or an aerated concrete wall etc., use cavity wall plugs.

### Installation conditions:

- In the case of masonry walls the door is to be installed to equal surfaces of sufficient strength, as provided by the applicable provisions of the Construction Law.
- In the case of metal constructions install the door by attaching to materials with the appropriate wall thickness, joined with each other in accordance with the applicable metal working rules.

**NOTE: The methods of roller shutter installation presented in this manual are provided as examples.**

## INSTALLATION TOOLS



## PREPARATORY ACTIVITIES

Make sure the necessary precautions are taken during unloading and storage of garage door components.

Before proceeding with the installation works you must check:

- quantity and quality of delivered components in accordance with the attached specification,
- external door dimensions,
- door opening widths,
- door opening heights,
- the ground level at which the door is to be installed,
- plumb of the wall to which the door is to be installed,
- flatness of the wall to which the door is to be installed,
- door opening diagonals,

## INSTALLATION OF GARAGE DOOR

The correct operation of the door depends to a large extent on the correct installation.

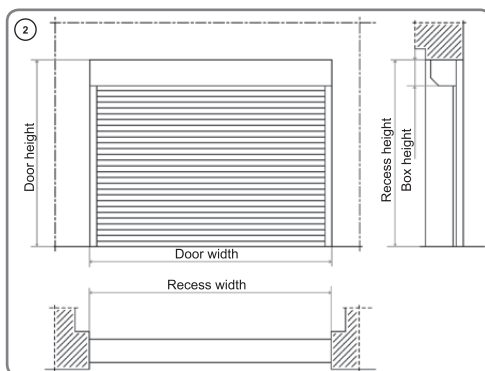
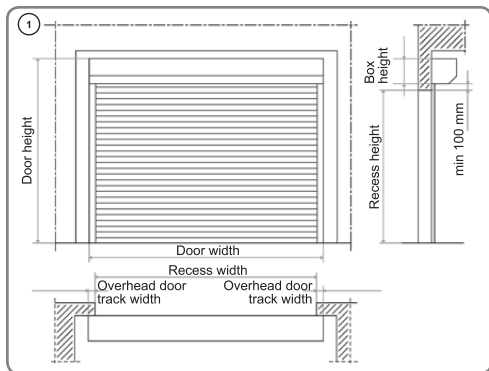


### NOTES ON THE INSTALLATION OF THE DOOR of profile 52 and 55 and grille 56

The curtain of doors of these profiles is already wound on the tube, which is why points P, Q, R, S, T, U, V do not apply to them.

## I. INSTALLATION SEQUENCE OF GARAGE DOOR IN BOX

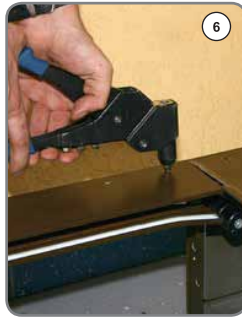
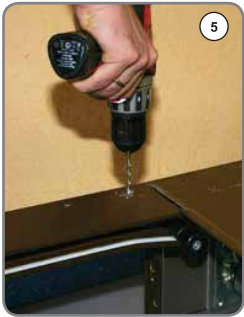
- a) Correct installation of the door on the wall from the inside or outside [1], and in a recess [2].



- b) Check the structural opening dimensions [3], [4].



- c) Insert the overhead door tracks into the sides of the box, drill holes at the connection point [5], and rivet with rivets [6], or screw them on.



- d) Raise the overhead door tracks evenly with the mounted empty box, placing it in the recess opening (door opening).

- e) Determine the correct position of the overhead door tracks by spacing them vertically [7], [8].





- f) Determine the correct position of the box horizontally [9].  
 g) Mark the mounting locations of the anchor connections [10].



- h) Put the door structure aside to drill the mounting holes in the marked areas.  
 i) Drill mounting holes in the door opening wall and lintel.  
 j) Anchor materials must be anchored according to the following rules:
1. The hole in the door opening wall and the lintel should correspond to the diameter of the wall plug [11].
  2. Clean mounting holes from dust and dirt particles.
  3. Push in wall plugs and drive them in place in the drilled holes [12] by hitting lightly with a hammer.
  4. It is essential to observe the minimum permissible installation depth of wall plugs and anchoring materials.
  5. Tighten wall plugs and anchoring materials to the permitted torque.



- k) Determine the correct position of the overhead door tracks again by spacing them vertically [13], [14].  
 l) Determine again the correct position of the box horizontally [15].  
 m) The mounting holes in the overhead door tracks and the box must be aligned with the holes in the door opening wall [16].



n) Mount (fasten) the box to the lintel [17], [18].



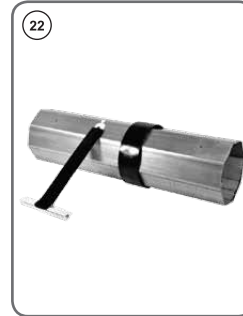
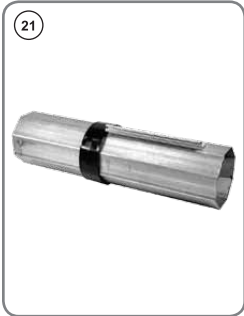
o) Connect the installation cable to the garage door actuator cable, protect it against abrasion and plug it into a power socket.

**p) Actuate the garage door actuator in the unwinding direction (down) to set the end positions so that the mounting holes for the hangers in the roller tube are in the lower part.**

q) Prepare the door curtain for installation,

**r) - when using standard hangers [20,22] are used, the hangers inserted into the upper curtain strip should be connected with the roller tube.**

**- when interlocking hangers [19,21] are used, all hangers fastened to the door/grill should be unscrewed from the tube and slid into the upper strip of the curtain, and then reconnected with the roller tube.**



s) Align (centre) the curtain evenly relative to the overhead door tracks [23].

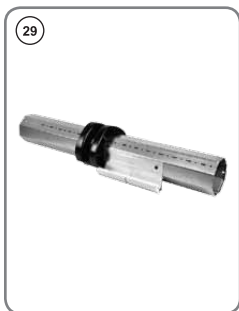
t) After connecting the hangers to the roller tube, use the installation cable to actuate the garage door actuator in the lifting direction [24] in order to wind the curtain on the shaft so that the bottom slat stops above the overhead door tracks [25].



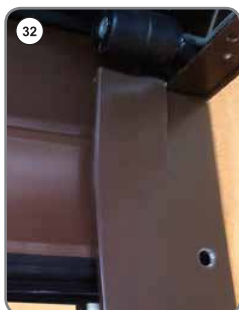
- u) Insert the bottom curtain slat into the overhead door tracks [26] while simultaneously actuating the door actuator in the unwinding direction, in order to set the lower end position [27], [28], so that the curtain after the door has been fully unwound in the following cases:
- When WD, WDA or WAB hangers are used the curtain is pushed home to the box.
  - When WB/D lock hangers are used the curtain is properly locked at the top of the door.



- v) After putting in the lock hangers, screw the rings and hangers to the roller tube. This should be done very carefully in order to avoid damage to the drive [29], [30].



- w) Re-activate the actuator in the winding direction to adjust the upper end position so that the bottom slat of the door leaf remains completely in the door tracks [32],
- x) Disconnect the actuator cable from the installation cable by inserting it into the junction box of the existing electrical system.
- y) Connect the actuator, control and safety devices and the inertia brake to the electrical system as shown in the diagrams accompanying these products.
- z) Check the actuator function.
- aa) Close the box by tightening the access panel with mounting screws and then check the function of the emergency door opening.



bb) After closing the box, remove the protective film from the curtain, overhead door tracks and the box [38].

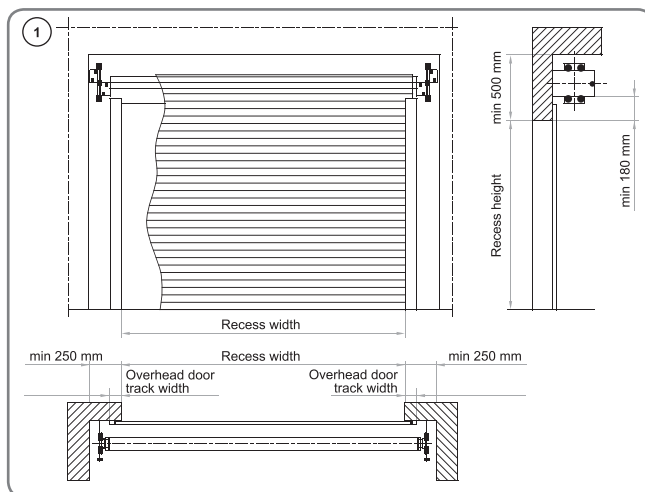


cc) Place the cover caps on the box and on the overhead door tracks [39], [40], [41],

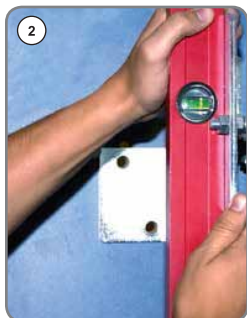


## II. INSTALLATION SEQUENCE OF GARAGE DOOR ON WALL BRACKETS

a) Determine the correct positioning of the KNB wall brackets as shown in the drawing below [1].



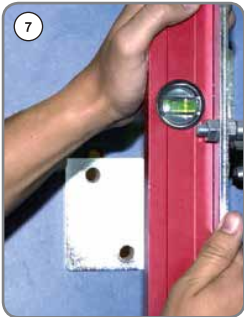
- b) Mark the mounting points of the anchoring connections by placing the wall bracket vertically [2], [3].  
 c) Put aside the door wall bracket to drill the mounting holes.  
 d) Drill the mounting holes in the lintel wall [4].



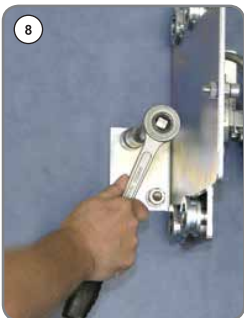
- e) Anchor materials must be anchored according to the following rules:
- 1) The hole in the door opening wall and the lintel should correspond to the diameter of the anchor [5].
  - 2) Clean mounting holes from dust and dirt particles.
  - 3) Push in wall plugs and drive them in place in the drilled holes [6] by hitting lightly with a hammer,
  - 4) It is essential to observe the minimum permissible installation depth of wall plugs and anchoring materials.
  - 5) Tighten wall plugs and anchoring materials to the permitted torque.



- f) Re-determine the correct positioning of the wall brackets [7],

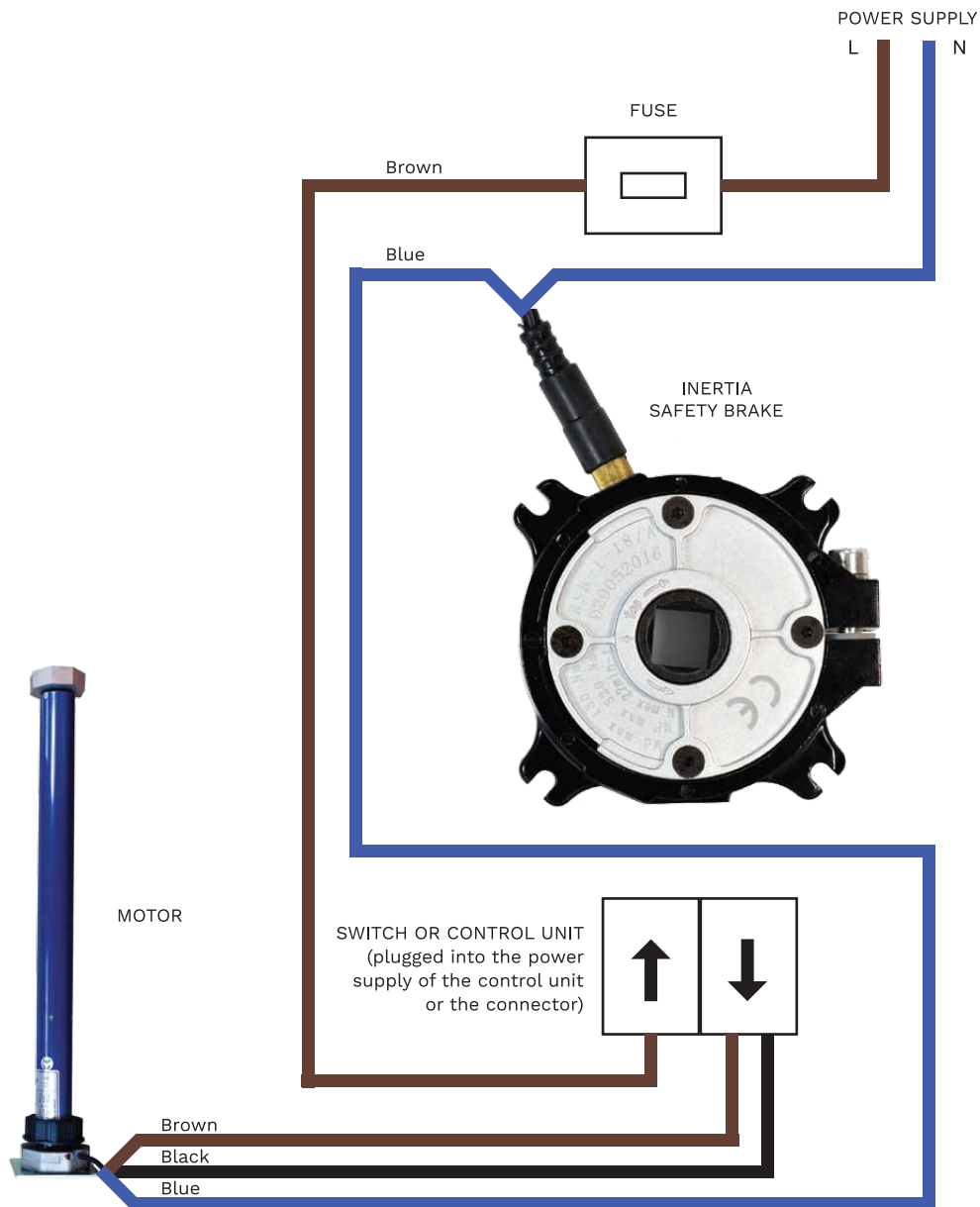


- g) The mounting holes in the overhead door tracks must be aligned with the holes in the lintel,  
 h) Screw the wall brackets to the lintel wall [8],



- i) Hang the roller tube with the curtain on the mounted wall brackets.  
 j) Other activities: screwing on the overhead door tracks, winding up the curtain and fixing the lower and upper end positions should be done in accordance with the installation instructions for BGR/SK, BGR/SKO-P.

## III. CONNECTING INERTIA BRAKE





# ROLLER DOOR MAINTENANCE AND CLEANING



The roller door curtain, as a movable element, is exposed to a risk of scratching and abrasion. To minimize the risk of paint coat damage, it is necessary to clean the aluminium profiles frequently (at least every 14 days). Failure to do so may void the warranty for the entire door. The most common reason for scratching and abrasion damage is sand, mud, ice and snow.

Clean the door with a cloth using water and a general-purpose cleaning fluid. Do not use detergents marked with these marks:



Remember: slight abrasion marks and scratches invisible from a distance of 1.5 meters result from the use of the roller door and cannot be claimed under the warranty.

# OPERATING THE DOOR IN THE WINTER

## !!! IMPORTANT INFORMATION !!!

**REMEMBER:** In winter, always check that the door is not frozen to the ground and that ice does not accumulate in the door tracks.

Failure to do so may result in the door curtain being detached from the roller tube, thus voiding the warranty on the door and the drive, which may fail as a result of overloading.

In order to avoid problems with freezing the door curtain to the ground and the overhead door tracks, we recommend the use of silicone for seals.

### REMEMBER:

The door curtain coat is exposed to dirt, freezing and mechanical damage. To prevent this, maintain the gate in accordance with our recommendations.

If, however, you maintain the door properly and yet you notice unusual scratches visible from a distance of about 150 cm report us this fact immediately. Reporting this shall be the basis for accepting a complaint and will allow to quickly remove a defect, if any.

**NEVER ALLOW SIGNIFICANT SCRATCHING TO DEVELOP ON THE DOOR CURTAIN. SUCH A CLAIM SHALL NOT BE CONSIDERED UNDER THE WARRANTY.**



## MONTAGE DES GARAGENTORS

Die korrekte Funktionsweise des Tors ist vor allem von der regelrecht durchgeführten Montage abhängig

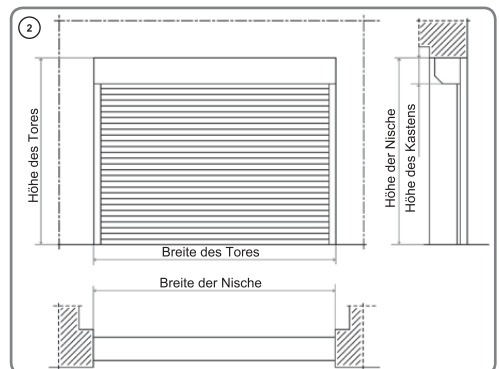
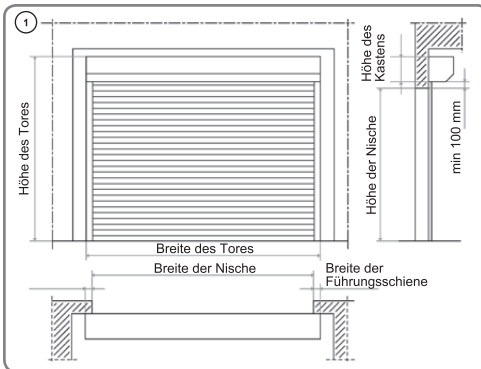


### HINWEISE ZUR ROLLTOR MONTAGE Profil 52, 55 und Rollgitter 56

Rolltore vom oben genannten Profile haben schon den Panzer auf Welle gewickelt. Demzufolge Punkte: P, Q, R, S, T, U, V nicht anwendbar sind.

## I. ANORDNUNG DER MONTAGESCHRITTE DES GARAGENTORS BGR/SK, BGR/SKO-P

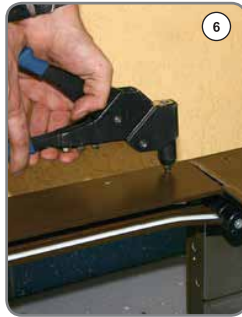
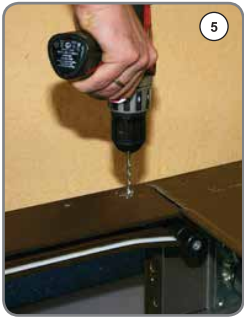
a) Die korrekte Montage des Tors an der Wand von innen oder von außen [1] sowie in der Nische [2],



b) Abmessungen der Öffnung prüfen [3], [4].

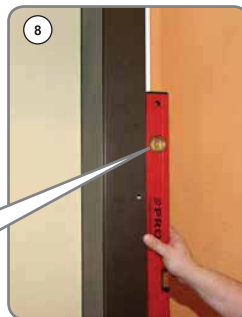


c) Führungsschienen in die Blendenkappen einführen, Löcher an der Verbindungsstelle bohren [5], mit Nieten vernieten [6] oder mit Schrauben zuschrauben.

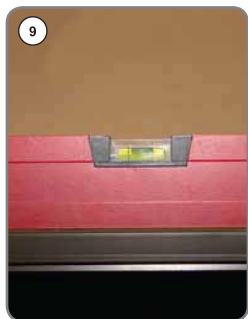


d) Führungsschienen mit dem montierten leeren Kasten gleichmäßig heben und an die Nieschenöffnung (Türöffnung) stellen.

e) Korrekte Position der Führungsschienen festlegen und diese senkrecht aufstellen [7], [8].



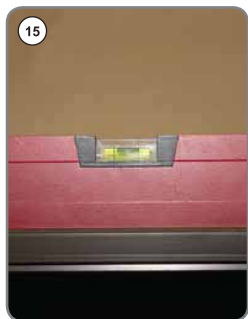
- f) Position des Kastens horizontal festlegen [9].  
 g) Montagestellen der Ankerverbindungen [10] kennzeichnen [10].



- h) Torfkonstruktion beiseite legen um die Montagelöcher in gekennzeichneten Stellen zu bohren,  
 i) Montagelöcher in der Wand der Türöffnung und des Sturzes bohren,  
 j) Ankermaterialien sind unter Einhaltung der folgenden Grundsätze zu befestigen:
1. Die Löcher in der Wand der Türöffnung und des Sturzes sollten dem Bolzendurchmesser entsprechen [11],
  2. die Montagelöcher vom Staub und Haufwerk säubern,
  3. die Dübel hineinschieben und mit leichten Hammerschlägen in den gebohrten Löchern befestigen [12],
  4. die minimale zulässige Befestigungstiefe für Dübel und Ankermaterialien unbedingt verfolgen,
  5. die Dübel und die Ankermaterialien mit dem zulässigen Drehmoment zuschrauben.



- k) Die korrekte Position der Führungsschienen durch deren senkrechte Aufstellung festlegen [13], [14].  
 l) Die korrekte horizontale Position des Kastens erneut festlegen [15],  
 m) Die Montagelöcher in den Führungsschienen und in dem Kasten müssen sich in der Wand der Türöffnung überlappen [16].



n) Den Kasten an den Sturz montieren (befestigen) [17], [18].



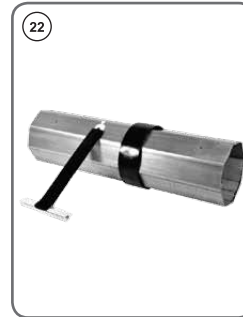
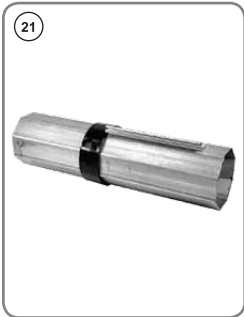
o) Das Montagekabel mit dem Antriebskabel des Garagen-Rolltors verbinden, vor Verschleiß sichern und an die Steckdose anschließen,

p) **Den Antrieb des Garagen-Rolltors in Richtung Aufrollen starten um die Endposition so einzustellen, dass die Löcher für die Montage der Sicherungsfeder in der Welle im unteren Teil positioniert werden.**

q) Das Torpanzer auf die Montage vorbereiten,

r) **- im Fall der Verwendung von Standardhaken [20,22] sind die in die obere Leiste des Panzers eingeschobenen Haken in das Wickelrohr zu stecken.**

**- Im Fall der Verwendung von Haken-Sperren [19,21] sind alle dem Tor/dem Gitter beigefügten Haken vom Rohr abzuschrauben und in die obere Leiste des Panzers einzuschieben, und anschließend wieder mit dem Wickelrohr zu verbinden.**



s) Den Panzer gleichmäßig gegenüber der Führungsschiene einstellen (in der Mitte platzieren) [23],

t) Nachdem die Sicherungsfedern mit der Welle verbunden werden, den Garagentorantrieb mithilfe eines Montagekabels in Richtung Aufrollen starten, damit der Panzer so auf die Welle aufgewickelt wird, dass der Endstab über den Führungsschienen stehen bleibt [24], [25]





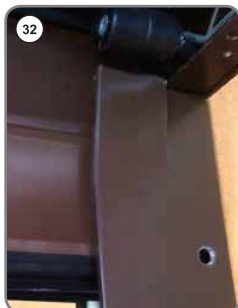
- u) Den Endstab des Panzers in die Führungsschienen [26] einschieben und gleichzeitig den Torantrieb in Richtung Abrollen starten um die Endposition unten festzulegen [27], [28], damit der Panzer nach der vollständigen Aufwicklung des Tors beim Einsatz von:
- Sicherungsfeder WD, WDA oder WAB an den hinteren Teil des Kastens gedrückt wird,
  - Hochschiebesicherung WB/D korrekt im oberen Teil des Tors geblockt wird.



- v) Beim Einsatz von Hochschiebesicherungen sind die Ringe und die Sicherungsfeder an die Welle zu schrauben, diese Tätigkeit muss sehr sorgfältig ausgeführt werden, damit der Antrieb nicht beschädigt wird [29], [30].



- w) Den Antrieb wiederholt in Richtung Aufrollen starten, dass die Endstellung oben so eingestellt wird, damit die untere Leiste des Panzers vollständig in den Führungsschienen bleibt [32].
- x) Das Antriebskabel vom Montagekabel trennen, indem dieses in die Verbindungsdose in der Elektroinstallation eingeführt wird,
- y) Den Antrieb, das Steuergerät und das Sicherungsgerät sowie die Abrollssicherung an die Elektroinstallation laut Schema anschließen, das den Produkten beigelegt wurde
- z) Die Arbeit des Antriebs prüfen,
- aa) Den Kasten durch das Zuschrauben der Montageschrauben über das Gehäuse an die Blendenkappen schließen [33], [34], montieren und die Funktionsweise der Nothandbremse prüfen.



bb) Nachdem der Kasten geschlossen wurde, die Schutzfolie am Panzer, an den Führungsschienen und dem Kasten entfernen [38].

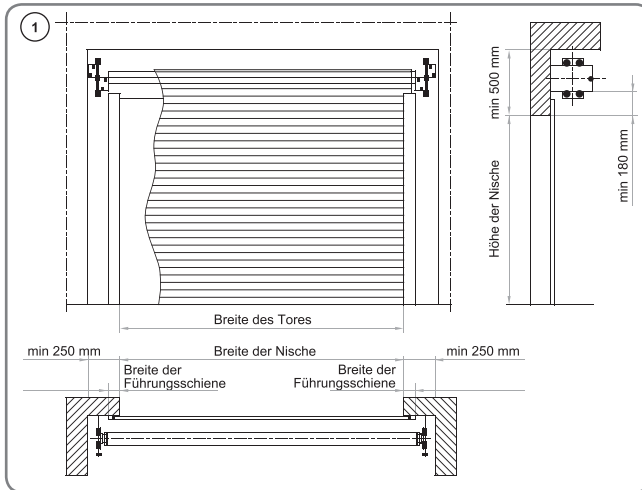


cc) Abdeckknöpfe am Kasten und in den Führungsschienen anbringen [39], [40], [41].

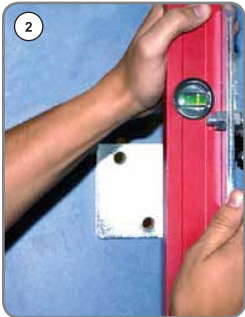


## II. ARBEITSSCHRITTE ZUR GARAGENTORMONTAGE AUF DEN KONSOLEN

a) Die korrekte Positionierung der Konsolen KNB laut dem unten dargestelltem Bild festlegen [1].



- b) Die Montagestelle der Ankerverbindungen durch die senkrechte Aufstellung der Konsole [2], [3] kennzeichnen.  
 c) Die Konsolen beiseite legen um die Montagelöcher zu bohren,  
 d) Die Montagelöcher in der Sturzwand bohren [4],

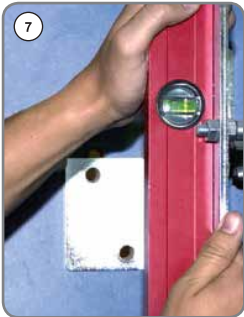


e) Ankermaterialien sind unter Einhaltung der folgenden Grundsätze zu befestigen:

- 1) Die Löcher in der Wand der Türöffnung und des Sturzes sollte dem Ankerdurchmesser entsprechen [5],
- 2) Die Montagelöcher vom Staub und Haufwerk säubern,
- 3) Die Dübel hineinschieben und mit leichten Hammerschlägen in den gebohrten Löchern befestigen [6],
- 4) Die minimale zulässige Befestigungstiefe für Dübel und Ankermaterialien unbedingt verfolgen,
- 5) Die Dübel und die Ankermaterialien mit dem zulässigen Drehmoment zuschrauben.

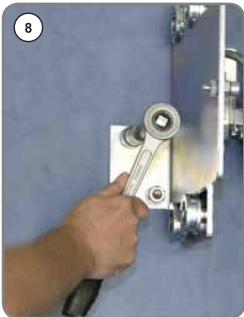


f) Die korrekte Position der Konsolen festlegen [7].



g) Die Montagelöcher in den Führungsschienen müssen sich mit den Löchern in der Wand des Sturzes überlappen

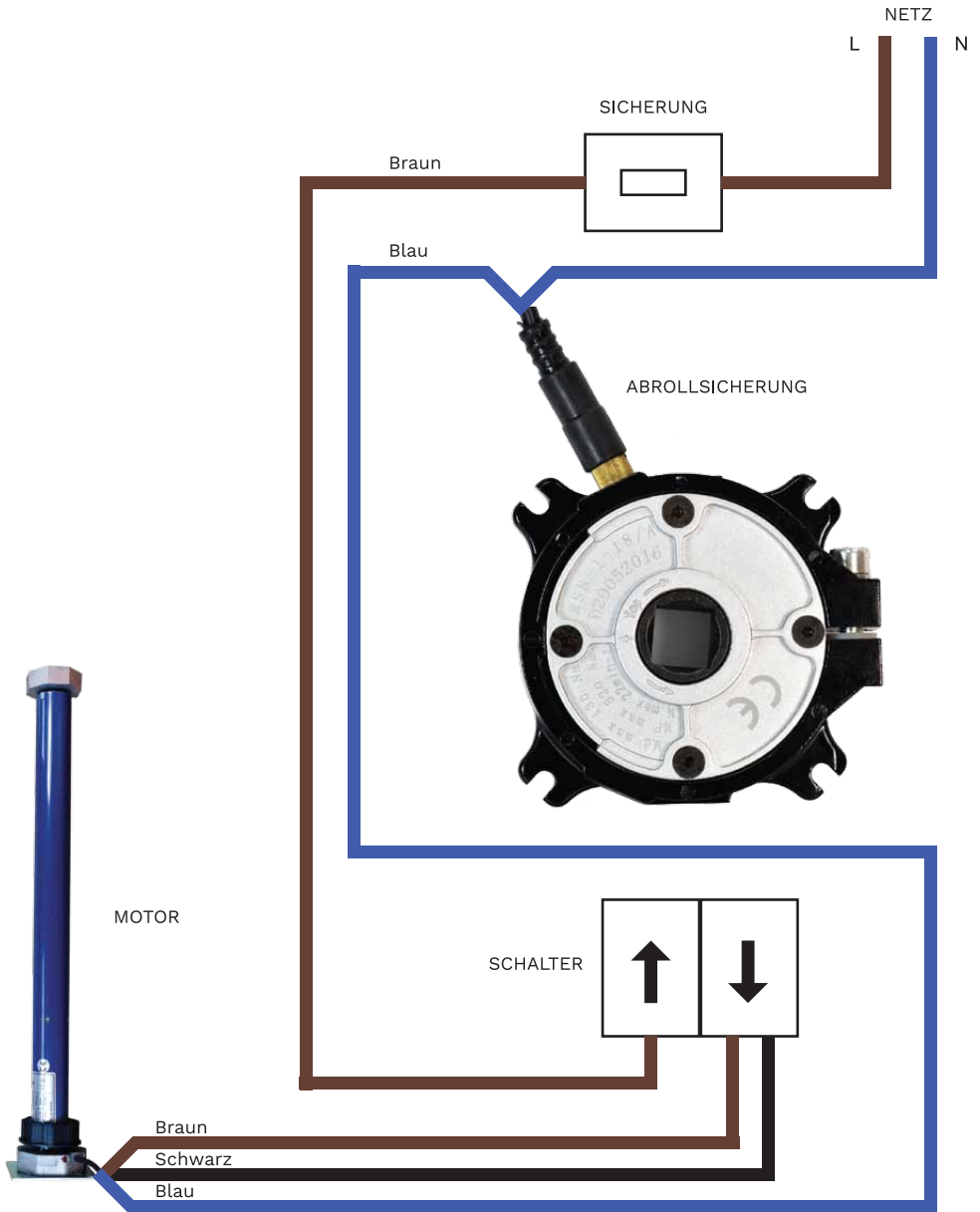
h) Die Konsolen an die Wand des Sturzes mit Schrauben zuschrauben [8].



i) Die angeschlossene Welle auf die montierten Konsolen aufhängen,

j) Sonstige Tätigkeiten: Zuschrauben von Führungsschienen, Aufwicklung des Panzers sowie Festlegen der unteren und der oberen Endposition laut Montageanweisung für das System BGR/SK, BGR/SKO-P.

## III. ANSCHLUSS DER ABROLLSICHERUNG



# WARTUNG UND REINIGUNG DES ROLLTORES



Die Beschichtung des Rolltores ist auf Grund von Reibung und Verschmutzung empfindlich auf Kratzer. Um das Risiko von Beschädigung und Verkratzen zu minimieren, sollten die Aluprofile mindestens alle 14 Tage gereinigt werden. Wird dem nicht Folge geleistet, kann es zum Verlust der Garantieleistung für komplette Tor führen! Die häufigsten Ursachen welche zur Beschädigung der Beschichtung des Panzers führen können, sind Verschmutzung durch Sand, Staub, Schlamm, Eis und Schnee.

Bitte reinigen Sie ihr Tor nur mit Lappen, Wasser und Universalreiniger.  
Benutzen Sie keine Reinigungsmittel mit folgenden Warnzeichen.



**Achtung!** Leichte Abnutzungen und Kratzer die aus einer Entfernung von 1,5 m nicht zu erkennen sind, entstehen durch alltäglichen Gebrauch ihres Rolltores. Dies sind keine Gründe einer Reklamation.

# DIE INBETRIEBNAHME IM WINTER

## !!! BITTE BEACHTE !!!

Während des Winters überprüfe, ob das Tor nicht an den Boden angefroren ist! Es ist möglich, dass sich in den Führungsschienen Eis gebildet hat!

Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zur Beschädigung der Ummantelung des Tores und des Aufwickelrohrs führen, weitgehend zum Verlust der Garantie auf das Tor und auf den Antrieb, welcher durch die zusätzliche Belastung kaputt gehen kann.

Um diese Probleme zu vermeiden empfehlen wir die Benutzung von Dichtungssilikon!

## BITTE BEACHTE:

Die Ummantelung des Tores ist durch die Beschmutzung, Einfrieren und mechanische Beschädigungen gefährdet. Um diese Probleme zu vermeiden das Tor gemäß unseren Hinweise zu konservieren. Wenn das Tor gut gepflegt ist und trotzdem untypische Kratzer aus ca. 1,5 Meter Entfernung zu sehen sind, melde das uns unverzüglich. Eine solche Meldung ist ein Grund zur eventuelle Reklamation um schnell eventuelle Fehler zu erkennen und beseitigen.

**NIEMALS ZULASSEN, DASS DER TORMANTEL ERHEBLICH VERKRATZT WIRD.  
SOLCHE BESCHÄDIGUNGEN WERDEN NICHT  
ALS REKLAMATION BEHANDELT.**





## MONTAŻ BRAMY GARAŻOWEJ

Prawidłowe działanie bramy jest uzależnione w znacznym stopniu od poprawnego wykonania montażu.

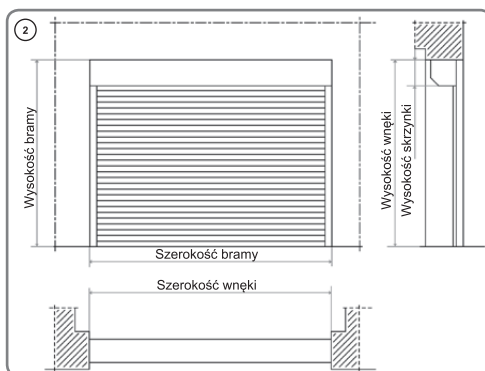
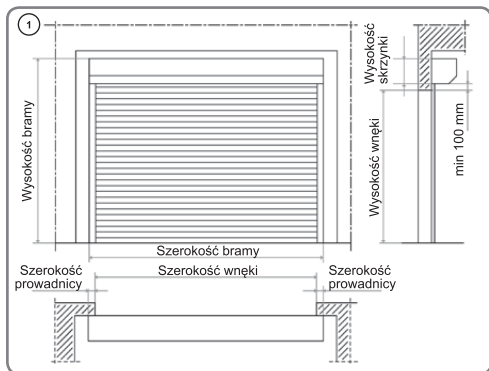


### UWAGI DOTYCZĄCE MONTAŻU BRAMY z profilu 52 i 55 oraz kraty 56

Bramy z wyżej wymienionych profili posiadają pancierz nawinięty już na rurę, w związku z powyższym nie dotyczą ich punkty: P, Q, R, S, T, U, V

## I. KOLEJNOŚĆ MONTAŻU BRAMY GARAŻOWEJ W SKRZYNCIE

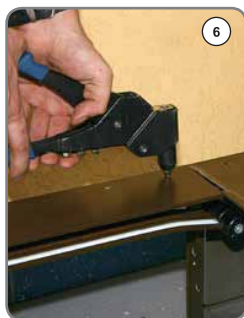
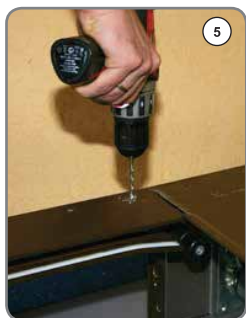
a) Prawidłowy montaż bramy na ścianie od strony wewnętrznej lub zewnętrznej [1], oraz we wnęcie [2].



b) Sprawdzić wymiary otworu budowlanego [3], [4].



c) Włożyć prowadnice do boków skrzynki, wywiercić otwory w miejscu połączeń [5], i zanitować nitami [6], lub przykręcić wkrętami.



d) Równomiernie podnieść prowadnice z zamontowaną pustą skrzynką, przystawiając ją do otworu wnątki (ościeży).

e) Ustalić prawidłową pozycję prowadnic rozstawiając je w pionie [7], [8].



- f) Ustalić prawidłową pozycję skrzynki w poziomie [9].  
g) Zaznaczyć miejsca montażu połączeń kotwiących [10].



h) Odstawić konstrukcję bramy w celu wywiercenia otworów montażowych w oznaczonych miejscach.

i) Wywiercić otwory montażowe w ścianie ościeży i nadproża.

j) Materiały kotwiące należy osadzić z zachowaniem następujących zasad:

1. Otwór w ścianie ościeży i nadproża powinien odpowiadać średnicy kołka [11]
2. Oczyszczyć otwory montażowe z pyłu i drobin urobku.
3. Wcisnąć kołki i lekkimi uderzeniami młotka osadzić w wywierconych otworach [12].
4. Bezwzględnie należy przestrzegać najmniejszej dopuszczalnej głębokości osadzenia kołków i materiałów kotwiących.
5. Kołki i materiały kotwiące, dokręcać dopuszczalnym momentem obrotowym.



k) Ponownie ustalić prawidłową pozycję prowadnic rozstawiając je w pionie [13], [14].

l) Ponownie ustalić prawidłową pozycję skrzynki w poziomie [15].

m) Otwory montażowe w prowadnicach i skrzynce muszą nałożyć się z otworami w ścianie ościeży [16].



n) Skrzynkę zamocować (utwierdzić) do nadproża [17], [18].



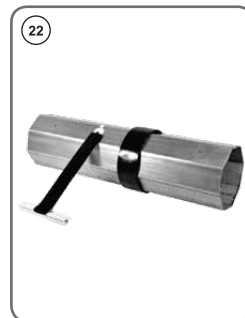
o) Połączyć kabel montażowy z kablem siłownika bramy garażowej, zabezpieczyć przed przetarciem, podłączyć do gniazda zasilającego.

**p) Uruchomić siłownik bramy garażowej w kierunku rozwijania (dół) w celu ustawienia pozycji krańcowe tak, aby otwory do montażu wieszaków w rurze nawojowej były ustawione w dolnej części.**

q) przygotować pancierz bramy do montażu

**r) - w przypadku zastosowania wieszaków standardowych [20,22] należy wsunąć do listwy górnej pancierza wieszaki wpiąć w rurę nawojową.**

**- w przypadku zastosowania wieszaków-blokad [19,21] należy wszystkie wieszaki dołączone do bramy/kraty odkręcić od rury i wsunąć w listwę górną pancierza, a następnie połączyć ponownie z rurą nawojową.**



s) Ustawić (wypośrodkować) pancierz równomiernie względem przewodnic [23].

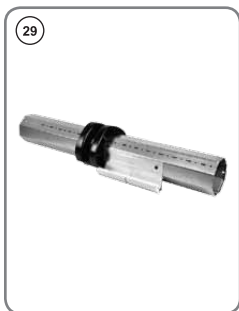
t) Po połączeniu wieszaków z rurą nawojową uruchomić siłownik bramy garażowej za pomocą kabla montażowego w kierunku podnoszenia [24], w celu nawinięcia się pancierza na wał, tak by listwa dolna zatrzymała się ponad przewodnicami, [25].



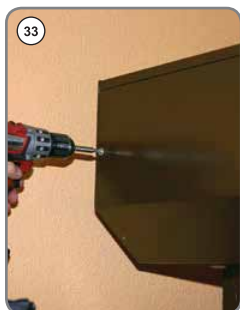
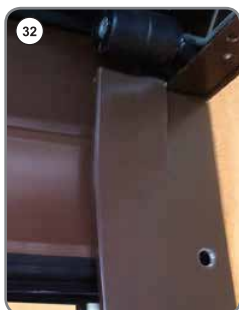
- u) Wprowadzić listwę dolną pancierza do prowadnic [26] jednocześnie uruchamiając siłownik bramy w kierunku rozwijania, w celu ustawienia dolnej pozycji krańcowej [27], [28], tak aby pancierz po całkowitym rozwinięciu bramy w przypadku zastosowania:
- Wieszaków WD, WDA lub WAB dociskany był tylnej części skrzynki.
  - Wieszaków blokad WB/D został prawidłowo zablokowany w górnej części bramy.



- v) po nalożeniu wieszaków blokad należy przykręcić pierścienie i wieszaki do rury nawojowej, czynność tą wykonać bardzo ostrożnie, żeby uniknąć uszkodzenia napędu [29], [30]



- w) Ponownie uruchomić siłownik w kierunku zwijania w celu ustawienia górnej pozycji krańcowej tak, aby listwa dolna pancierza bramy całkowicie pozostała w prowadnicach [32].
- x) Rozłączyć kabel siłownika od kabla montażowego wprowadzając go do puszki połączeniowej istniejącej instalacji elektrycznej.
- y) Podłączyć siłownik, urządzenia sterujące i zabezpieczające oraz hamulec inercyjny do instalacji elektrycznej wg schematów załączonych z tymi produktami.
- z) Sprawdzić działanie siłownika.
- aa) Skrzynkę zamknąć przez przykręcenie kłapy rewizyjnej śrubami montażowymi, po czym sprawdzić działanie otwierania awaryjnego bramy



bb) po zamknięciu skrzynki zerwać folię ochronną z pancerza, przewodnic i skrzynki [38]



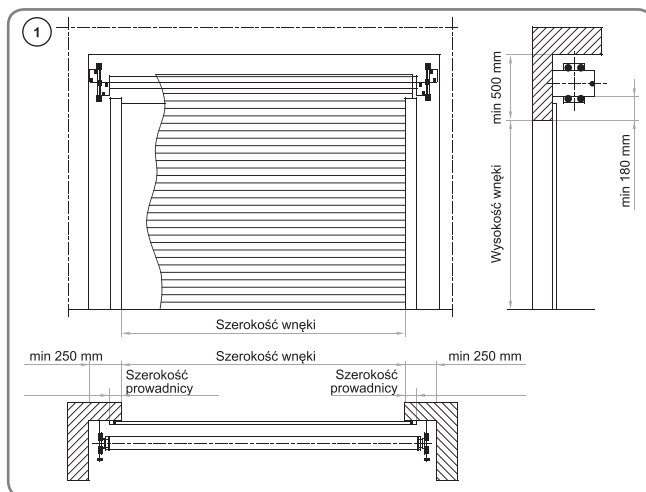
cc) założyć zaślepki maskujące na skrzynce i w przewodnicach [39], [40], [41].



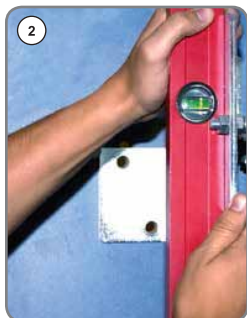


## II. KOLEJNOŚĆ MONTAŻU BRAMY GARAŻOWEJ NA KONSOLACH

a) Ustalić prawidłowe rozmieszczenie konsol KNB wg poniższego rysunku [1].



- b) Zaznaczyć miejsca montażu połączeń kotwiących ustawiając konsolę w pionie [2], [3].  
 c) Odstawić konsole bramy w celu wywiercenia otworów montażowych.  
 d) Wywiercić otwory montażowe w ścianie nadproża [4].



e) Materiały kotwiące należy osadzić z zachowaniem następujących zasad:

- 1) Otwór w ścianie ościeży i nadproża powinien odpowiadać średnicy kotwy [5]
- 2) Oczyszczyć otwory montażowe z pyłu i drobiny urobku.
- 3) Wcisnąć kołki i lekkimi uderzeniami młotka osadzić w wywierconych otworach [6]
- 4) Bezwzględnie należy przestrzegać najmniejszej dopuszczalnej głębokości osadzenia kołków i materiałów kotwiących.
- 5) Kołki i materiały kotwiące, dokręcać dopuszczalnym momentem obrotowym

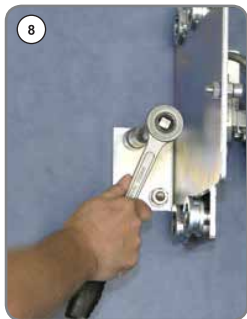


f) Ponownie ustalić prawidłową pozycję konsol [7].



g) Otwory montażowe w przewodnicach muszą nałożyć się z otworami w ścianie nadproża.

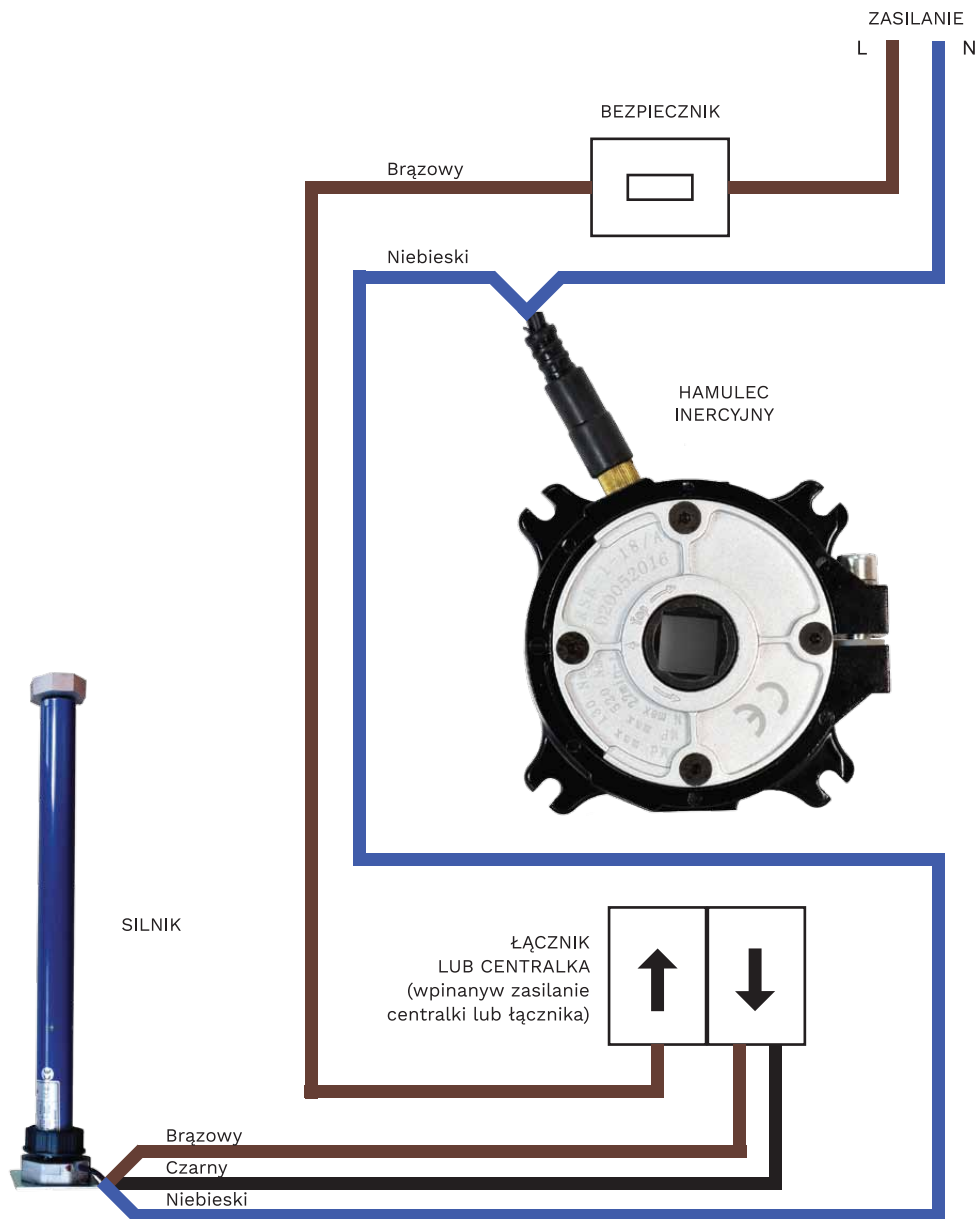
h) Przykręcić wkrętami konsole do ściany nadproża [8].



i) Powiesić uzbrojoną rurę nawojową na zamontowanych konsolach.

j) Pozostałe czynności: przykręcenie przewodnic, nawinięcie pancerza oraz ustalenia dolnej i górnej pozycji krańcowej należy wykonać wg. instrukcji montażowej dla systemu BGR/SK, BGR/SKO-P.

## III. PODŁĄCZENIE HAMULCA INERCYJNEGO



# KONSERWACJA I CZYSZCZENIE ROLOWANEJ BRAMY



Płaszcz bramy rolowanej, jako element ruchomy, narażony jest na zarysowania oraz otarcia. Aby zminimalizować ryzyko wystąpienia uszkodzeń powłoki lakierowanej konieczne jest częste ( minimum co 14 dni ) czyszczenie aluminiowych profili. Zaniechanie tej czynności może doprowadzić do utraty gwarancji na całą bramę. Najczęstszym powodem zarysowań i otarć są piasek, błoto, zabrudzenia z lodu oraz śniegu.

Czyść bramę szmatką z zastosowaniem wody i uniwersalnego płynu do czyszczenia. Nie stosuj detergentów zawierających takie znaki:



**Pamiętaj :** lekkie wytarcia i zarysowania niewidoczne z odległości 1,5 metra powstają w wyniku użytkowania bramy rolowanej i nie są podstawą do składania reklamacji

# URUCHAMIANIE BRAMY ZIMĄ

## !!! WAŻNA INFORMACJA !!!

**PAMIĘTAJ:** zimą, zawsze sprawdzaj czy brama nie jest przymarznięta do podłoża oraz czy lód nie zgromadził się w prowadnicach.

Zaniechanie tej czynności może doprowadzić do oderwania płaszcza bramy od rury nawojowej i tym samym do utraty gwarancji na bramę i napęd który w wyniku przeciążenia może ulec awarii.

Aby uniknąć problemów z przymarzaniem płaszcza bramy do podłoża i prowadnic zalecamy zastosowanie silikonu do uszczelek

## PAMIĘTAJ:

Płaszcz bramy rolowanej jest narażony na zabrudzenia, przymarznięcia oraz uszkodzenia mechaniczne. Aby temu zapobiec konserwuj bramę zgodnie z naszymi zaleceniami. Jeśli jednak odpowiednio dbasz o bramę a mimo to zauważysz nietypowe rysy widoczne z odległości ok 150 cm zgłoś nam ten fakt natychmiast. Takie zgłoszenie jest podstawą do uznania ewentualnej reklamacji oraz pozwoli szybko usunąć ewentualną usterkę.

**NIGDY NIE DOPUŚĆ DO ZNACZNEGO PORYSOWANIA PŁASZCZA BRAMY  
TAKIE ZGŁOSZENIE MOŻE NIE ZOSTAĆ POTRAKTOWANE  
JAKO REKLAMACYJNE**



## MONTÁŽ GARÁŽOVÝCH VRAT

Správné fungování vrat závisí ve značné míře na správném provedení montáže.

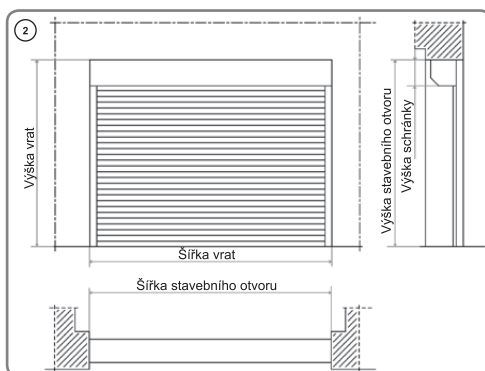
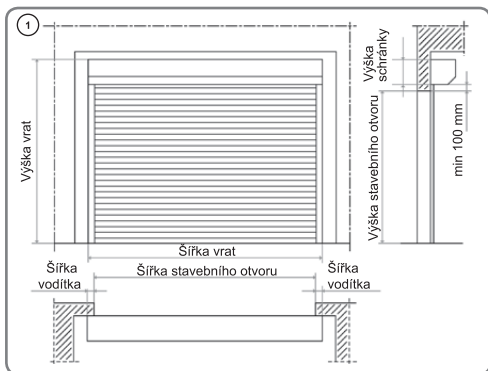


### POZNÁMKY PRO MONTÁŽ BRÁNY z profilu 52 a 55 a mříže 56

Brány z výše uvedených profilu mají pancíř již navinutý na trubce, a proto se jich netýká body P, Q, R, S, T, U, V

## I. POSTUP MONTÁŽE GARÁŽOVÝCH VRAT UMÍSTĚNÝCH V BOXU NAD VRATY

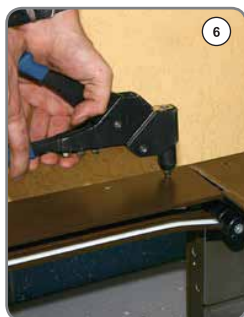
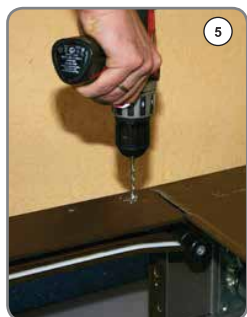
a) Správná montáž vrat na stěnu z vnitřní nebo vnější strany [1] a do stavebního otvoru [2],



b) Zkontrolujte rozměry stavebního otvoru [3], [4].



c) Nasadte vodítka na boční strany schránky, vyvrtejte otvory v místě spojů [5], a upevněte pomocí nýtů [6] nebo přišroubujte vrtu.



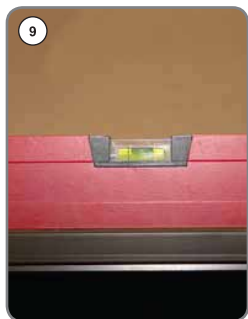
d) Rovnoměrně zvedněte vodítka s namontovanou prázdnou schránkou přiložte ke stavebnímu otvoru (rámu),

e) Nastavte správnou polohu vodítek, rozmístěte je pravidelně ve svislé rovině [7], [8]

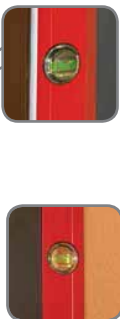




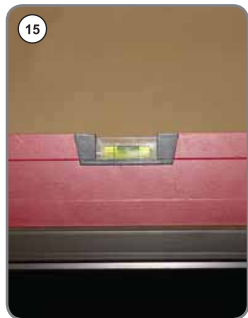
- f) Určete správnou polohu schránky ve vodorovné rovině [9]  
 g) Označte místa montáže kotvicích prvků [10]



- h) Konstrukci vrat odložte stranou, abyste mohli vyvrtat montážní otvory v označených místech.  
 i) Vyvrtejte montážní otvory do hran rámu a nadpraží.  
 j) Kotvicí prvky usadíte s dodržением následujících zásad:
1. průměr otvoru v hraně rámu a nadpraží musí odpovídat průměru hmoždinky [11]
  2. montážní otvory očistěte od prachu a nesoudružných částí.
  3. Kladívkem lehce zatlučte hmoždinky a usadíte je ve vyvrtaných otvorech [12].
  4. Bezpodmínečně dodržujte minimální přípustnou hloubku usazení hmoždinek a kotvicích prvků.
  5. Hmoždinky a kotvicí prvky dotáhněte předepsaným krouticím momentem.



- k) Opět určete správnou polohu vodítek, rozmístěte je pravidelně ve svisle rovině [13], [14]  
 l) Opět určete správnou polohu schránky ve vodorovné rovině [15]  
 m) Montážní otvory ve vodítkách a schránce se musí překrývat s otvory v hraně rámu [16]



n) Schránku připevněte (zafixujte) k nadpraží [17], [18].



o) Montážní kabel propojte s kabelem pohonu garážových vrat, zajistěte proti prodření, připojte do napájecí zásuvky.

**p) Uruchomić siłownik bramy garażowej w kierunku rozwijania (dół) w celu ustawienia pozycji krańcowe tak, aby otwory do montażu wieszaków w rurze nawojowej były ustawione w dolnej części.**

q) Připravte pancíř vrat k montáži,

**r) – v případě používání standardních držáků [20,22] držáky zasunuté do horní lišty pancíře nasuňte do navijecí trubky.**

**– v případě používání držáků zářezek [19,21] všechny držáky upevněné k vratům/mříži vyšroubujte z trubky a zasuňte do horní lišty pancíře a pak je opět spojte s navijecí trubkou.**



s) Pancíř nastavte (vycentrujte) podle vodiček [23]

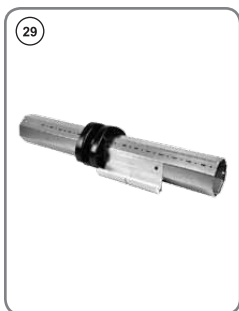
t) Po spojení závěsů s navijecí trubkou zapněte pohon garážových vrata pomocí montážního kabelu ve směru otevírání [24] aby se pancíř navinul na trubku, tak aby spodní lišta zastavila nad vodičky [25]



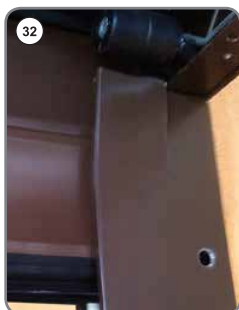
- u) Spodní lištu pancíře zasuňte do vodítek [26], a zároveň zapněte pohon vrat ve směru zavírání, abyste seřídili spodní koncovou polohu [27], [28], tak aby pancíř po úplném zavření vrat v případě použití - závěsů WD, WDA nebo WAB byl přitlačován na zadní stranu schránky - blokovacích závěsů WB\*/D byl správně zajištěn v horní části vrata.



- v) S použitím zdvihacích podpěr přišroubujte kroužky a pojistné pružiny k hřídeli, tuto činnost provedete velmi přesně, abyste nepoškodili pohonu [29], [30]



- w) Opět zapněte pohon ve směru otevírání, abyste nastavili horní koncovou polohu, tak aby spodní lišta pancíře vrat zůstala celá ve vodítkách [32]
- x) Odpojte kabel pohonu od montážního kabelu a protáhněte do přípojovací krabice stávající elektrické instalace.
- y) Připojte pohon, ovládací a ochranná zařízení a setrvační brzdy k elektrické instalace podle schématu přiložených k těmto výrobkům
- z) Zkontrolujte fungování pohonu
- aa) Schránku uzavřete nad pouzdem zašroubováním montážních otvoru do krytu [33], [34], namontujte a zkontrolujte funkčnost ruční nouzové brzdy



bb) Po uzavření schránky odstraňte folii z pancíře, vodítek a schránky [38]

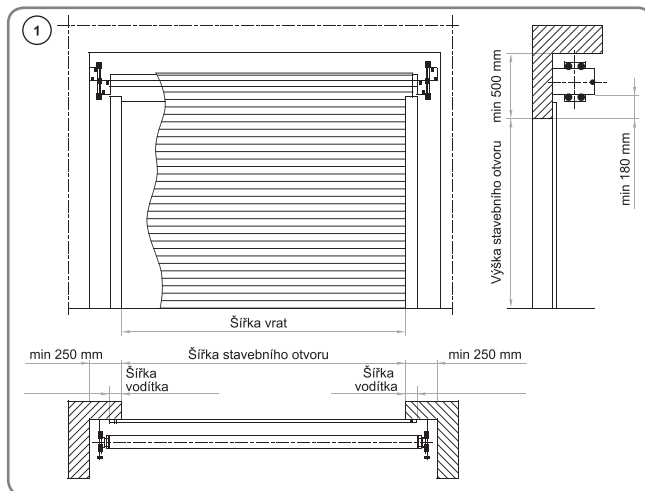


cc) maskovací záslepky vložte do schránky a vodítek [39], [40], [41].



## II. POSTUP MONTÁŽE GARŽOVÝCH ROLOVACÍCH VRAT NAMONTOVANÝCH POMOCÍ KONZOL

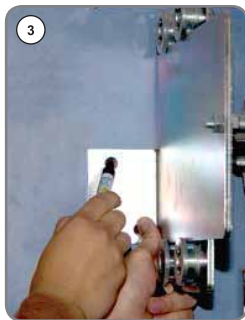
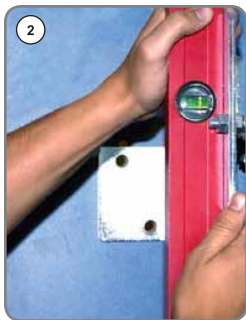
a) Určete správné rozmístění konzol KNB dle obrázku níže [1].



b) Označte místa montáže kotvicích prvků tak, že konzolu nastavíte do svislé roviny [2], [3].

c) Konzoly vrata odložte stranou, abyste vyvrtali montážní otvory,

d) Vyvrtejte montážní otvory do hrany nadpraží [4]

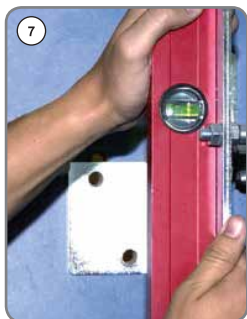


e) Kotvicí prvky usadíte ze zachováním následujících zásad:

- 1) Průměr otvoru v hraně rámu a nadpraží musí odpovídat průměru kotvy [5]
- 2) Montážní otvory očistíte od prachu a nesoudružných částí.
- 3) Kladívkem lehce zatlučte hmoždinky a usadíte je v vyvrtaných otvorech [6]
- 4) Bezpodmínečně dodržujte minimální přípustnou hloubku usazení hmoždinek a kotvicích prvků.
- 5) Hmoždinky a kotvicí prvky dotáhněte předepsaným krouticím momentem.

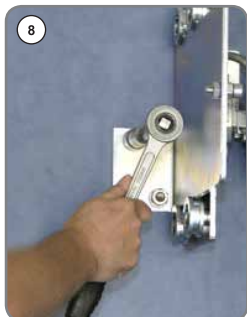


f) Opět určete správnou polohu konzol [7].



g) Montážní otvory ve vodičkách se musí překrývat s otvory v hraně nadpraží.

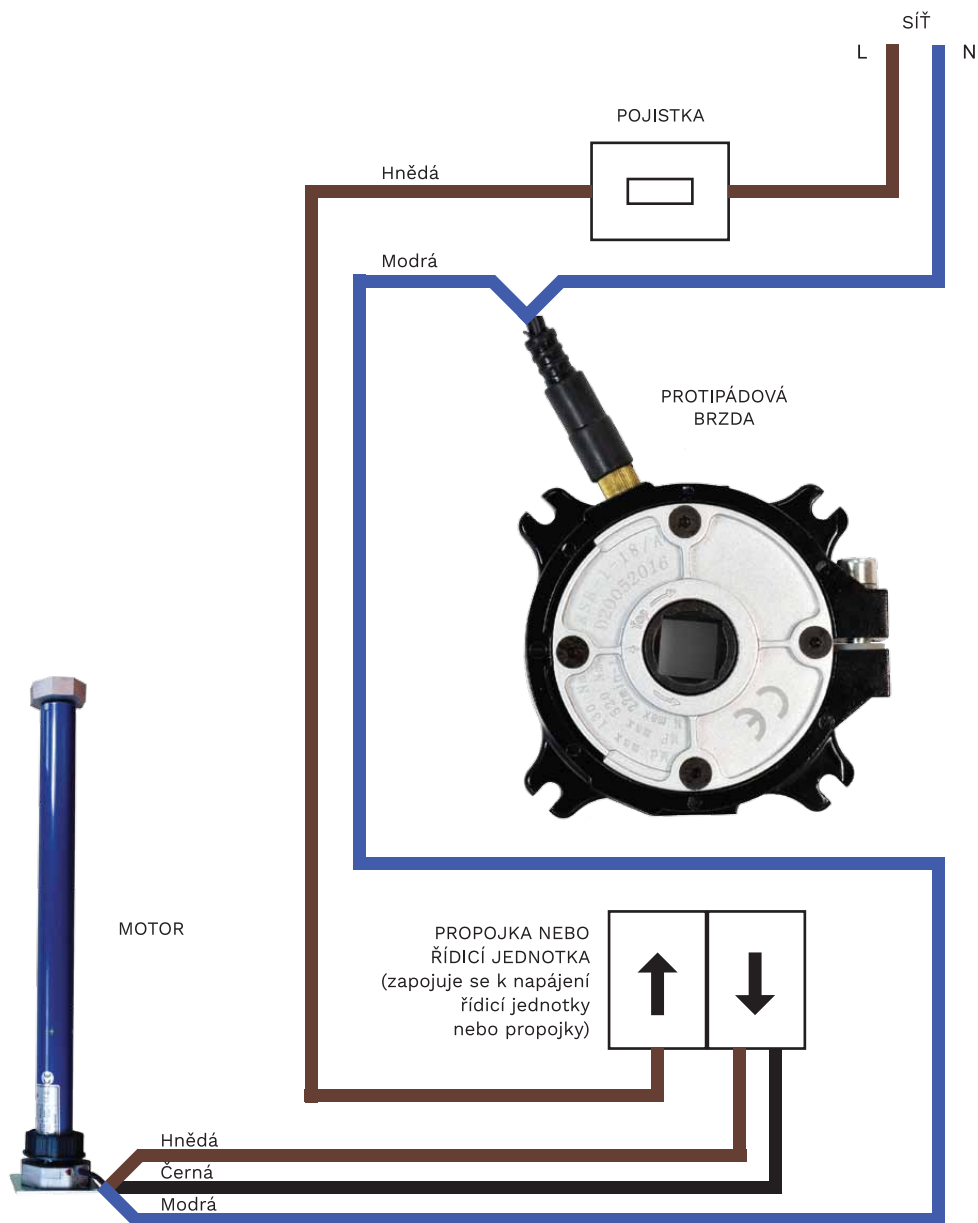
h) Konzoly přišroubujte vruty k hraně nadpraží [8].



i) Zavěste hřídel na namontované konzoly.

j) Ostatní činnosti: přišroubování vodiček, navinutí pancíře a určení spodní a horní koncové polohy proveďte dle návodu k montáži pro systémy z BGR/SK, BGR/SOK-P

## III. PŘIPOJENÍ PROTIPÁDOVÉ BRZDY



# ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ ROLOVACÍCH VRAT



Pancíř rolovacích vrat je pohyblivou částí, proto mohou vznikat škrábance a oděry. Aby se minimalizovalo riziko poškození lakovaných částí, je důležité udržovat pancíř vrat (lamely) v čistotě. Doporučujeme pravidelné mytí pancíře (minimálně 1x za 14 dnů). Nedodržení této povinnosti může způsobit ztrátu záruky na rolovací vrata. Nejčastější příčinou škrábanců a odřenin je písek, bláto nebo nečistoty z ledu a sněhu.

Vrata je doporučeno čistit jemnou utěrkou s použitím vody a univerzálních čisticích prostředků. Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují abraziva, rozpouštědla nebo tyto znaky:



**Důležité:** Drobné odřenininy a škrábance, které nejsou viditelné ze vzdálenosti 1,5m vznikají běžným používáním vrat a reklamace se na tyto vady nevztahuje.



# SPOUŠTĚNÍ ROLOVACÍCH VRAT V ZIMĚ

## !!! DŮLEŽITÁ INFORMACE !!!

Vždy před spuštěním rolovacích vrat v zimním období proveďte následující kontrolu:

- 1.) spodní těsnící guma nesmí být přimrznutá k podkladu (podlaze)
- 2.) pancíř nesmí být přimrznutý k bočním vodícím lištám
- 3.) mezi jednotlivými lamelami nesmí být námraza

V případě nedodržení těchto pokynů může dojít k utržení pancíře od navíjecí hřídele a k poškození pohonu vrat z důvodu přetížení a tím pádem dojde ke ztrátě záruky na rolovací vrata.

Aby se předešlo těmto problémům,  
doporučíme pravidelně aplikovat silikonový olej  
na spodní gumové těsnění a kontaktní plochy ve vodících lištách

!!!

Pokud budete dodržovat veškeré tyto pokyny, budou vám vaše vrata sloužit po dlouhou dobu bez problémů. Pokud však přes veškerou vaši péči dojde k vytvoření škrábanců viditelných ze vzdálenosti 1,5m, neprodleně kontaktujte prodejce vrat a nahlaste tento problém. To umožní rychle problém řešit a odstranit příčinu vzniku škrábanců.

**NIKDY NEDOPUSŤTE ABY DOŠLO K VĚTŠÍMU POŠKOZENÍ PANCÍŘE  
POŠKRÁBÁNÍM Z DŮVODU POZDNIHO NAHLÁŠENÍ ZÁVADY.  
TO ZPŮSOBÍ, ŽE VAŠE REKLAMACE NEBUDE UZNÁNA**



## MONTAGE D'UNE PORTE DE GARAGE

Le bon fonctionnement de la porte dépend dans une large mesure de son montage correct.

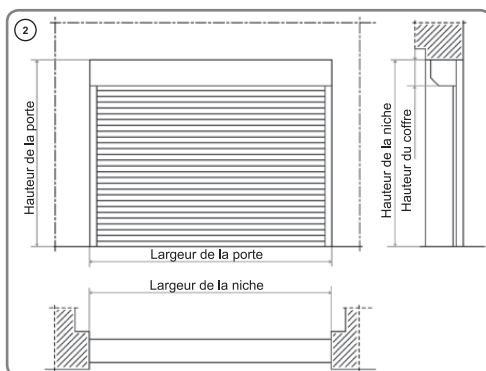
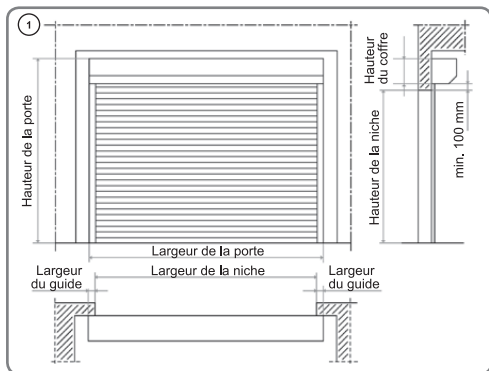


### COMMENTAIRES CONCERNANT LE MONTAGE DE LA PORTE à partir des profils 52 et 55 et de la grille 56

Les portes en profils mentionnés ci-dessus ont une armure déjà enroulée sur le tube, dont elles ne sont pas concernées par les points : P, Q, R, S, T, U, V

## I. ORDRE DE MONTAGE D'UNE PORTE DE GARAGE DANS UN COFFRE

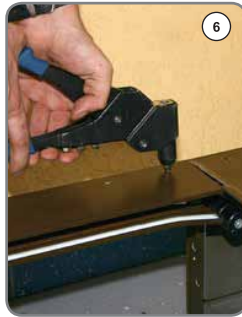
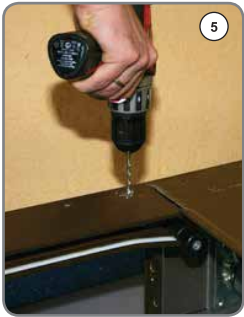
a) Montage correct de la porte en applique du côté intérieur ou extérieur [1] et dans une niche [2].



b) Vérifier les dimensions de la baie [3], [4].



c) Insérer les rails de guidage dans les côtés du coffre, percer les trous aux joints [5] et les riveter avec des rivets [6] ou les visser avec des vis.



d) Relever uniformément les rails de guidage avec le coffre vide installé, en le plaçant contre la baie (tableau).  
e) Fixer la position correcte des rails de guidage en les disposant verticalement [7], [8].



- f) Fixer la position horizontale correcte du coffre [9].  
 g) Marquer les lieux de montage des connexions d'ancrage [10].



- h) Laisser reposer la structure de la porte pour percer les trous de montage aux endroits marqués.  
 i) Percer les trous de montage dans le mur du tableau et du linteau.  
 j) Les matériaux d'ancrage doivent être incorporés conformément aux règles suivantes :
1. Le trou dans le mur du tableau et du linteau doit correspondre au diamètre de la cheville [11].
  2. Nettoyer les trous de montage de la poussière et des particules des matériaux.
  3. Engager les chevilles et en tapant légèrement avec un marteau les enfoncer dans les trous percés [12].
  4. La plus petite profondeur d'insertion admissible des chevilles et des matériaux d'ancrage doit être strictement respectée.
  5. Serrer les chevilles et matériaux d'ancrage au couple autorisé.



- k) Fixer à nouveau la position correcte des rails de guidage en les disposant verticalement [13], [14].  
 l) Fixer à nouveau la position horizontale correcte du coffre [15].  
 m) Les trous de montage dans les rails de guidage et le coffre doivent coïncider avec les trous dans le mur du tableau [16].



n) Fixer le coffre au linteau [17], [18].



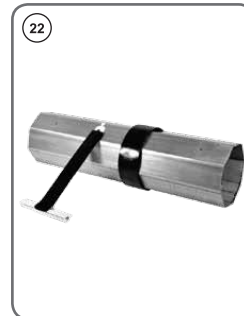
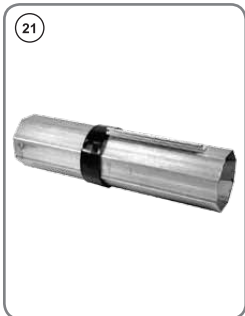
o) Connecter le câble de montage au câble de l'actionneur de la porte de garage, le protéger contre l'abrasion et brancher à la prise de courant.

**p) Exécuter l'actionneur de la porte de garage dans le sens de déroulement (en bas) afin de définir la position extrême de manière à ce que les trous pour le montage des suspentes dans le tube d'enroulement se trouvent dans la partie inférieure.**

q) Préparer l'armure de la porte pour le montage

**r) - en cas d'utilisation de suspensions standard [20, 22], il faut emboîter les suspensions insérées dans la bande supérieure de l'armure dans le tube d'enroulement.**

**- en cas d'utilisation de suspensions-blocages [19, 21], toutes les suspentes jointes à la porte / grille doivent être dévissés du tube et insérées dans la bande supérieure de l'armure, puis connectés de nouveau au tube d'enroulement.**



s) Ajuster (centrer) l'armure uniformément par rapport aux rails de guidage [23].

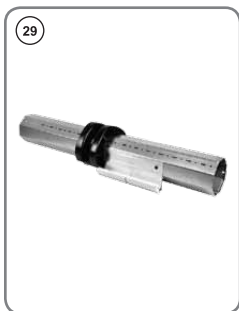
t) Une fois les suspentes assemblées au tube d'enroulement, exécuter l'actionneur de la porte de garage avec le câble de montage dans le sens de levage [24], afin d'enrouler l'armure sur l'arbre, de sorte que la barre inférieure s'arrête au-dessus des rails de guidage [25].



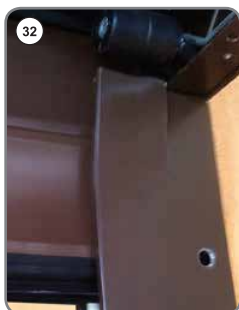
- u) Introduire la barre inférieure de l'armure dans les rails de guidage [26] en exécutant en même temps l'actionneur de la porte dans le sens de déroulement, afin de définir la position extrême inférieure [27], [28], de sorte que l'armure, après le déroulement complet de la porte, dans le cas de l'utilisation :
- des suspentes WD, WDA ou WAB, soit pressé contre le dos du coffre ;
  - des suspentes-blocages WB/D, soit correctement bloqué dans la partie supérieure de la porte.



- v) Après avoir mis en place les suspentes-blocages, il faut visser les anneaux et les suspentes sur le tube d'enroulement (effectuer cette opération avec précaution afin d'éviter d'endommager la motorisation) [29], [30]



- w) Exécuter à nouveau l'actionneur dans le sens d'enroulement afin de définir la position extrême supérieure de sorte que la barre inférieure de l'armure de la porte reste complètement dans les rails de guidage [32].
- x) Débrancher le câble de l'actionneur du câble de montage en l'insérant dans la boîte de jonction de l'installation électrique existante.
- y) Connecter l'actionneur, les dispositifs de commande et de sécurité et le frein à inertie à l'installation électrique conformément aux schémas joints à ces produits.
- z) Vérifier le fonctionnement de l'actionneur.
- aa) Fermer le coffre en vissant le clapet de révision avec les vis de montage, puis vérifier le fonctionnement de l'ouverture de secours de la porte.



bb) Après avoir fermé le coffre, retirer le film protecteur de l'armure, des rails de guidage et du coffre [38]



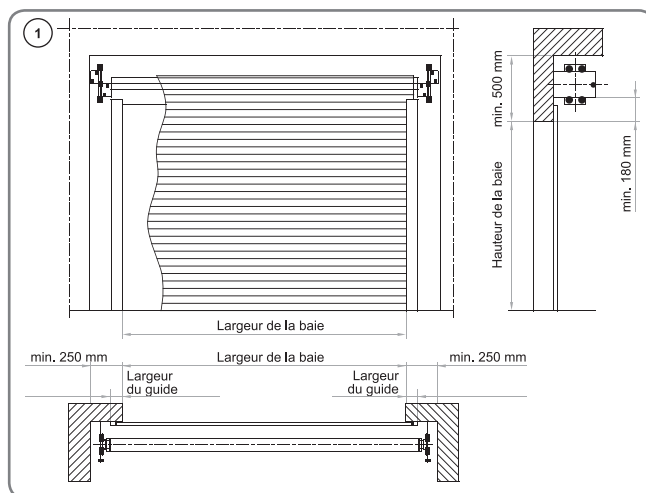
cc) Mettre les bouchons sur le coffre et dans les rails de guidage [39], [40], [41].



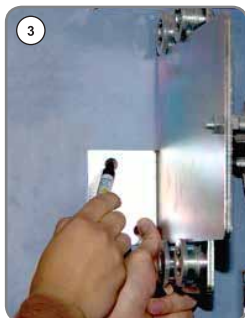
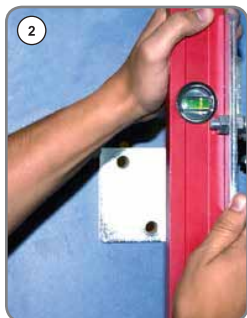


## II. ORDRE DE MONTAGE D'UNE PORTE DE GARAGE SUR CONSOLES:

- a) Déterminer la disposition correcte des consoles KNB conformément à la figure suivante [1].



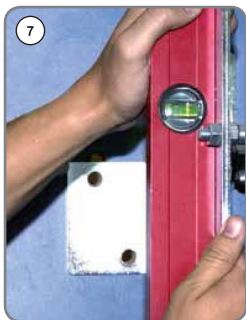
- b) Marquer les lieux de montage des connexions d'ancrage en plaçant la console à la verticale [2], [3].  
 c) Laisser reposer les consoles de la porte pour percer les trous de montage.  
 d) Percer les trous de montage dans le mur du linteau [4].



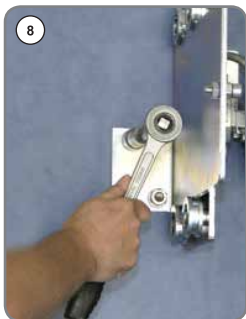
- e) Les matériaux d'ancrage doivent être incorporés conformément aux règles suivantes:
- 1) Le trou dans le mur du tableau et du linteau doit correspondre au diamètre de l'ancre [5].
  - 2) Nettoyer les trous de montage de la poussière et des particules des matériaux.
  - 3) Enfoncer les chevilles et en tapant légèrement avec un marteau les insérer dans les trous percés [6].
  - 4) La plus petite profondeur d'insertion admissible des chevilles et des matériaux d'ancrage doit être strictement respectée.
  - 5) Serrer les chevilles et matériaux d'ancrage au couple autorisé.



- f) Fixer à nouveau la position horizontale correcte des consoles [7].

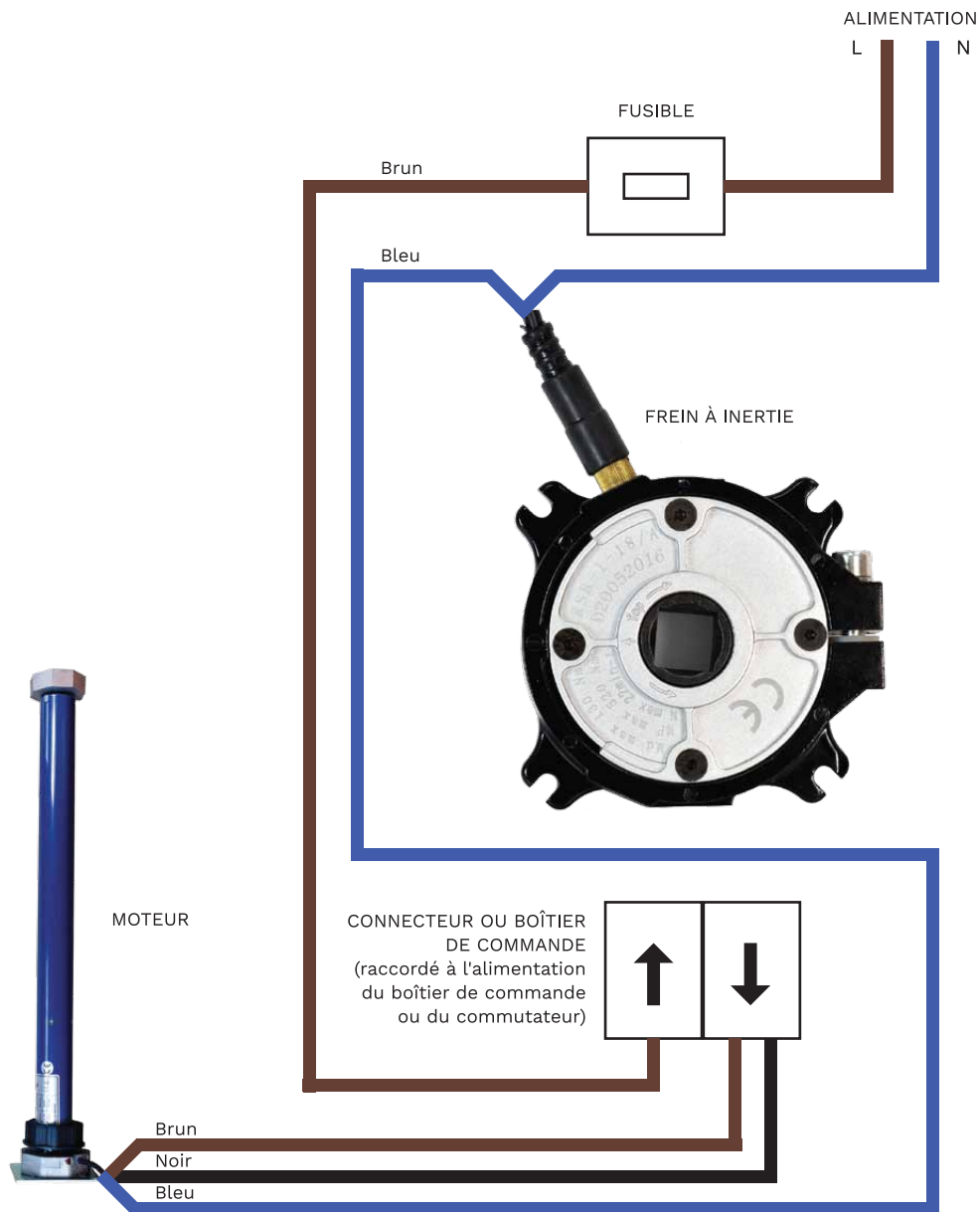


- g) Les trous de montage dans les rails de guidage doivent coïncider avec les trous dans le mur du linteau.  
h) Visser les consoles au mur du linteau [8] en utilisant les vis.



- i) Suspender le tube d'enroulement armé sur les consoles montées.  
j) Les autres opérations : vissage des rails de guidage, enroulement de l'armure et fixation des positions extrêmes inférieure et supérieure doivent être effectués conformément à la notice de montage pour le système BGR/SK, BGR/SKO-P.

## III. RACCORDEMENT DU FREIN À INERTIE



# ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE LA PORTE À ENROULEMENT



Le tablier de la porte à enroulement, en tant qu'élément mobile, est exposé aux rayures et aux abrasions. Afin de minimiser le risque d'endommager le revêtement de peinture, il est nécessaire de nettoyer fréquemment (au moins tous les 14 jours) les profils en aluminium. Sinon, on risque de perdre la garantie pour l'ensemble de la porte. Le sable, la boue, de la glace ou de la neige saillies sont les causes les plus courantes de rayures et d'abrasions.

Nettoyer la porte avec un chiffon imbibé d'eau et d'un produit de nettoyage universel. Ne pas utiliser de détergents contenant de tels marquages:



**Rappelez-vous : des rayures et abrasions invisibles à une distance de 1,5 mètre résultent de l'utilisation de la porte à enroulement et ne constituent aucun motif de réclamation.**

# ACTIONNEMENT DE LA PORTE EN HIVER

## !!! INFORMATION IMPORTANTE !!!

**RAPPELEZ-VOUS** : en hiver, vérifiez toujours que la porte n'est pas gelée et que la glace ne s'est pas accumulée dans les rails de guidage.

Dans le cas contraire, le tablier de la porte pourrait se détacher du tube d'enroulement et entraînerait ainsi la perte de la garantie de la porte et de la motorisation qui pourrait être endommagée à cause d'une surcharge.

Pour éviter les problèmes de gel du tablier de porte au sol et aux rails de guidage, nous recommandons l'utilisation de silicone pour les joints.

## RAPPELEZ-VOUS:

Le tablier de la porte à enroulement est exposé à la saleté, au gel et aux dommages mécaniques. Pour éviter cela, maintenez la porte conformément à nos recommandations. Si, toutefois, vous vous occupez correctement de la porte et malgré cela vous remarquez des rayures inhabituelles visibles d'une distance d'environ 150 cm, signalez-le-nous immédiatement. Cette notification sert de base à la reconnaissance d'une éventuelle réclamation et vous permettra d'éliminer rapidement les défauts éventuels.

**NE LAISSEZ JAMAIS RAYER CONSIDÉRABLEMENT LE TABLIER DE LA PORTE,  
UNE TELLE NOTIFICATION PEUT NE PAS ÊTRE  
TRAITÉE COMME RÉCLAMATION.**

## ALLMÄNT

Porten får endast monteras av ett utbildad monteringssteam. Följ gällande hälso- och säkerhetsbestämmelser, särskilt när det gäller säkerhet vid arbete med elektrisk utrustning och arbete på hög höjd. Läs noga igenom dessa monteringsanvisningar innan du börjar montera och följ anvisningarna i dem. De innehåller nödvändig information som garanterar rätt montering och användning av en port typ BGR. Tillverkaren rekommenderar att portar transporteras, förvaras och lagras endast i HORIZONTELLT LÄGE på ett plant underlag, förpackade i ett emballage som är skyddat mot risk för skada. Till monteringsplatsen ska portarna levereras med alla medföljande delar enligt listan över komponenter som ingår i leveransen.

### Använd följande för montering:

- Om montering sker i överstycket av armerad betong eller massivt tegel – använd pluggar  $\varnothing$  6+8 mm.
- Om montering sker i en vägg av hålmateriel – använd lämpliga monteringsssystem som är avsedda för denna typ av väggar.
- Om montering sker i väggar av håltegel eller lättbetong etc. – använd pluggar avsedda för håltegel.

### Monteringsförhållanden:

- När det gäller murverk – montering ska utföras mot jämna ytor med tillräcklig hållfasthet som är gjorda enligt gällande bestämmelser i bygglagstiftningen.
- När det gäller metallkonstruktioner – montering utförs mot material med tillräcklig väggjocklek som är förbundna med varandra enligt gällande regler för metallbearbetning.

**OBS: De monterings sätt för rulljalusier som presenteras i dessa monteringsanvisningar ska ses som exempel**

## MONTERINGSVERKTYG



## FÖRBEREDANDE ARBETE

Lossning, ihopmontering och lagring av garageportens delar ska utföras med beaktande av nödvändiga försiktighetsåtgärder.

Kontrollera följande innan du börjar montera:

- kvantitet och kvalitet på de levererade komponenterna enligt medföljande specifikation,
- portens yttre dimensioner,
- väggöppningens bredder,
- väggöppningens höjder,
- marknivån där porten ska monteras,
- vertikal raket hos den vägg där porten ska monteras,
- planhet hos den vägg där porten ska monteras,
- väggöppningens diagonaler.

## MONTERING AV GARAGEPORTEN

Portens korrekta funktion beror i stor utsträckning på rätt utförd montering.

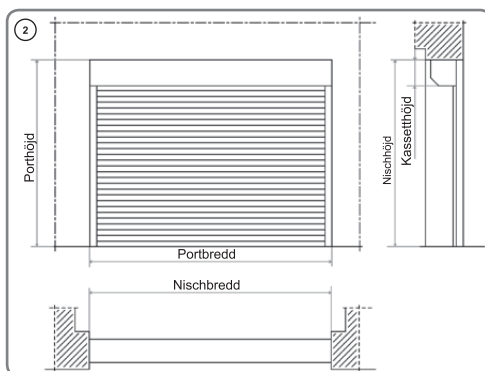
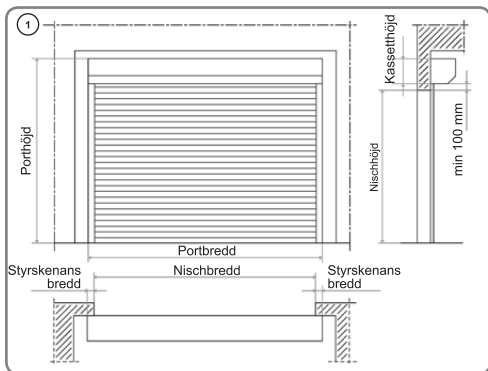


### ANMÄRKNINGAR OM MONTERING AV PORTEN av profiler 52 och 55 samt galler 56

Portar tillverkade av ovanstående profiler har en portridå som redan har lindats runt röret, och därför gäller inte punkterna: P, Q, R, S, T, U, V för dem

## I. MONTERINGSFÖLJD FÖR GARAGEPORTEN I KASSETT

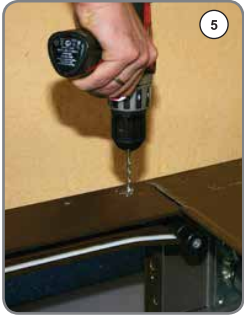
a) Rätt montering av porten i vägg på insidan eller utsidan [1] och i nisch [2].



b) Kontrollera väggöppningens dimensioner [3], [4]

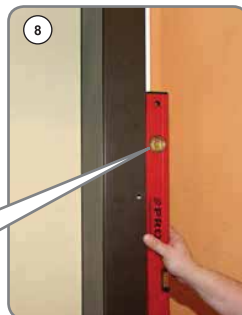


c) Sätt in styrskenorna i sidorna på kassetten, borra hålen i anslutningsplatsen [5] och sammanfoga med nitar [6] eller fäst med skruvar.



d) Lyft styrskenorna med den monterade tomma kassetten jämnt och placera den mot nischen (väggöppningen).

e) Bestäm styrskenornas rätta läge genom att placera dem vertikalt [7], [8],





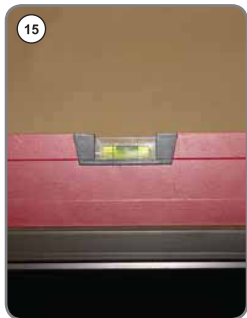
- f) Bestäm kassetten rätta läge horisontellt [9],  
g) Markera monteringsplatser för ankaranslutningar [10],



- h) Flytta konstruktionen från porten för att borra monteringshål på de markerade platserna,  
i) Borra monteringshål i väggöppningen och i överstycket.  
j) Förankringsmaterial ska fästas enligt följande regler:
1. Hålet i väggöppningen och i överstycket ska motsvara pluggens diameter [11]
  2. Rengör monteringshål från damm och små partiklar.
  3. Tryck in pluggarna och fäst dem in sedan i de borrade hålen genom att slå lätt med en hammare [12],
  4. Följ strikt det minsta tillåtna förankringsdjupet för pluggarna och förankringsmaterialen.
  5. Dra åt pluggarna och förankringsmaterialen med ett tillåtet vridmoment.



- k) Bestäm återigen styrskenor rätta läge genom att placera dem vertikalt [13], [14],  
l) Bestäm återigen kassetten rätta läge horisontellt [15].  
m) Monteringshål i styrskenor och i kassetten måste täcka hålen i väggöppningen [16],



n) Fäst (fixera) kassetten i överstycket [17], [18].



o) Anslut monteringskabeln till kabeln för garageportens manöverdon, skydda den mot nötning, anslut till eluttaget,  
**p) Sätt igång garageportens manöverdon i utrullningsriktning (nedåt) för att ställa in ändlägen så att monteringshålen för hängare i lindningsaxeln är placerade i botten delen.**

q) Förbered rullridån för montering,

**r) - om du använder hängare i standardutförande [20,22], fäst de hängare som är inskjutna i rullridåns översta profil i lindningsaxeln.  
 - om du använder låsbara hängare [19,21], skruva loss alla hängare som medföljer porten/gallret från lindningsaxeln, skjut in dem i rullridåns översta panel och anslut sedan igen till lindningsaxeln.**



s) Justera (centrera) portridån jämnt i förhållande till styrskenorna [23].

t) När du har kopplat hängarna till lindningsaxeln, sätt igång garageportens manöverdon med monteringskabeln i uppåt-riktning [24] för att få portridån lindad på axeln så att bottenlisten stannar över styrskenorna, [25],



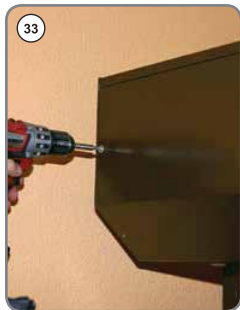
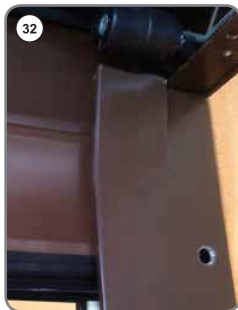
- u) Sätt in bottenlisten på portridån i styrskenorna [26] och sätt samtidigt igång portens manöverdon i utrullningsriktning för att ställa in nedre ändläge [27], [28] så att portridån, när porten är helt utrullad och du har använt:
- Hängare WD, WDA eller WAB, trycks till mot baksidan av kassetten.
  - Hängare/lås WB/D, låses ordentligt i toppen av porten.



- v) när du har satt på hängare/lås, skruva fast ringarna och hängarna i lindningsaxeln, var mycket försiktig när du gör detta för att undvika att skada drivenheten [29], [30]



- w) Sätt igång manöverdonet igen i upprullningsriktning för att ställa in övre ändläge så att portridåns bottenlist förblir helt i styrskenorna [32].
- x) Koppla loss manöverdonets kabel från monteringskabeln och för in den i kopplingsboxen i befintlig elinstallation.
- y) Anslut manöverdonet, styr- och säkerhetsanordningarna och tröghetsbromsen till elinstallationen enligt kretsscheman som medföljer produkterna.
- z) Kontrollera att manöverdonet fungerar som det ska.
- aa) Stäng kassetten genom att skruva in inspektionsluckan med monteringskruvarna, kontrollera sedan driften av portens nödöppning



bb) när du har stängt kassetten, ta bort skyddsfolien från portridån, styrskenorna och kassetten [38]

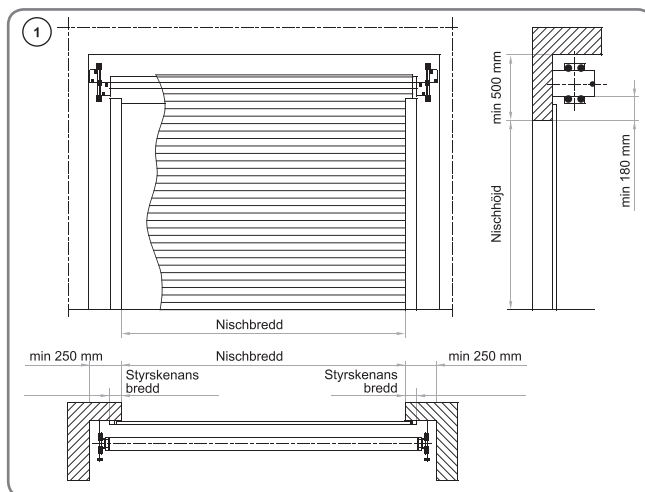


cc) sätt på blindproppar i kassetten och styrskenorna [39], [40], [41],



## II. MONTERINGSFÖLJD FÖR GARAGEPORTEN MED KONSOLER:

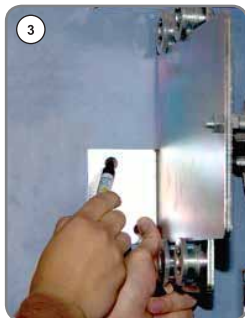
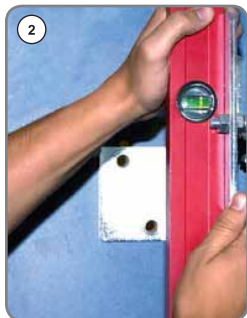
a) Bestäm rätt placering av konsoler KNB enligt följande ritning [1].



b) Markera monteringsplatser för ankaranslutningar genom att placera konsolen vertikalt [2], [3].

c) Ta bort portkonsolerna för att borra monteringshålen.

d) Borra monteringshålen i överstycket [4].

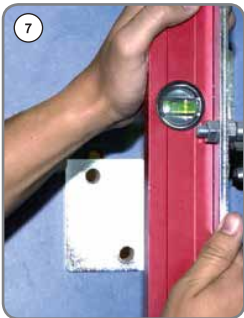


e) Förankringsmaterial ska fästas enligt följande regler:

- 1) Hålet i väggöppningen och i överstycket ska motsvara ankarets diameter [5]
- 2) Rengör monteringshålen från damm och små partiklar.
- 3) Tryck in pluggarna och fäst dem in sedan i de borrade hålen genom att slå lätt med en hammare [6]
- 4) Följ strikt det minsta tillåtna förankringsdjupet för pluggarna och förankringsmaterialen.
- 5) Dra åt pluggarna och förankringsmaterialen med ett tillåtet vridmoment

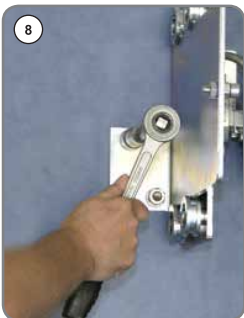


f) Bestäm återigen konsolernas rätta läge [7],



g) Monteringshålen i styrskenorna måste täcka hålen i överstycket.

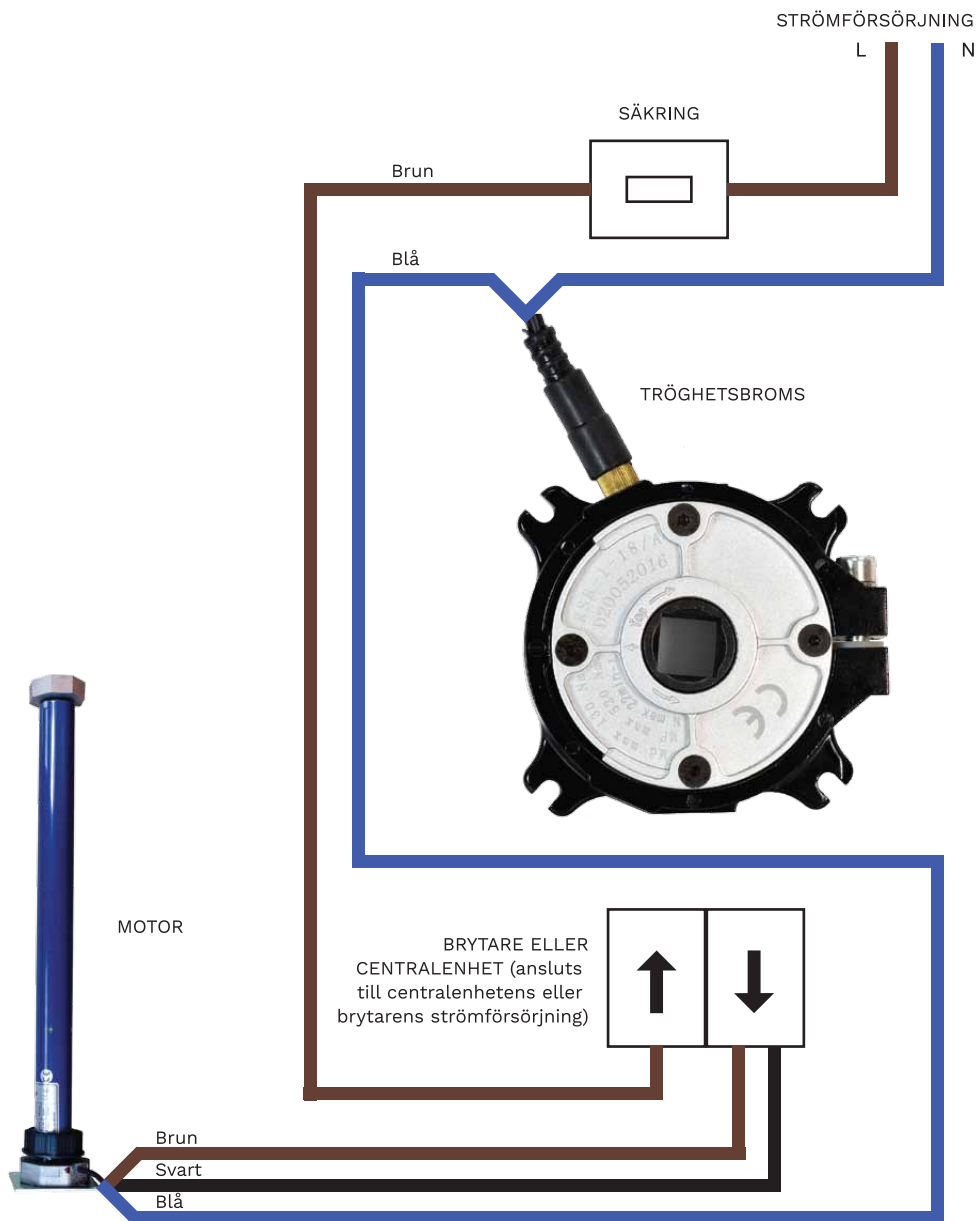
h) Skruva fast konsolerna i överstycket [8] med skruvar,



i) Häng den utrustade lindningsaxeln på de monterade konsolerna.

j) Övriga steg: att skruva fast styrskenorna, linda portridån och bestämma det nedre och det övre ändläget ska ske enligt monteringsanvisningar för systemet BGR/SK, BGR/SKO-P.

## III. ANSLUTNING AV TRÖGHETSBROMS



# UNDERHÅLL OCH RENGÖRING AV RULLPORTEN



Rullportbladet, som en rörlig del, utsätts för repor och nötningar. För att minimera risken för skador på färgskiktet är det nödvändigt att rengöra aluminiumprofilerna ofta (minst var 14:e dag). Underlåtenhet att göra detta kan leda till att garantin slutar gälla för hela porten. De vanligaste orsakerna till repor och nötningar är sand, lera, is och slask.

Rengör porten med en trasa med vatten och allrengöringsvätska. Använd inte rengöringsmedel som har följande tecken:



Kom ihåg: mindre nötningar och repor som inte syns från ett avstånd av 1,5 meter uppstår till följd av att du använder rullporten och utgör inte grund för reklamation



# SÄTTA IGÅNG PORTEN PÅ VINTERN

## !!! VIKTIG INFORMATION!!!

**KOM IHÅG:** kontrollera alltid på vintern att porten inte är frusen till marken och att isen inte har samlats i styrskenorna.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till att portbladet lossnar från lindningsaxeln och därmed slutar gälla garantin för porten och för drivenheten som kan skadas genom överbelastning.

För att undvika problem med fastfrysning av portbladet i marken och styrskenorna rekommenderar vi att använda silikon för tätningar

## KOM IHÅG:

Rullportbladet utsätts för smuts, fastfrysning och mekaniska skador. För att förhindra detta, underhåll porten enligt våra rekommendationer. Om du sköter servicen av din port ordentligt och ändå märker ovanliga repor som syns från ett avstånd av ca 150 cm, var snäll och anmäl detta faktum till oss omedelbart. En sådan anmälan utgör grunden för godkännande av en eventuell reklamation och gör att felet kan snabbt åtgärdas.

LÅT ALDRIG STORA REPOR UPPSTÅ I PORTBLADET  
EN SÅDAN ANMÄLAN FÅR INTE BETRAKTAS  
SOM REKLAMATIONSANMÄLAN



## MONTERING AV GARASJEPORTEN

Korrekt drift av porten avhenger i stor grad av riktig montering.

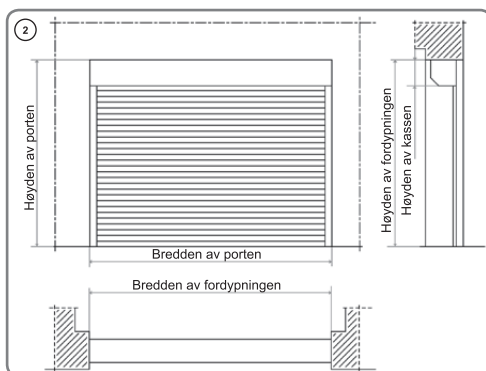
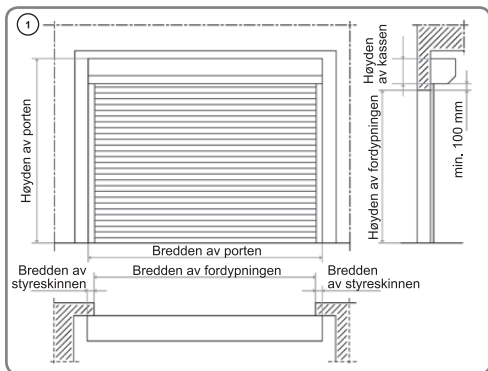


### MERKNADER OM MONTERING AV PORTEN av profil 52 og 55 og gitter 56

Porter laget av ovennevnte profiler har mantelen allerede spolet opp på røret, derfor gjelder ikke punktene: P, Q, R, S, T, U, V

## I. REKKEFØLGEN FOR MONTERING AV GARASJEPORTEN I KASSEN

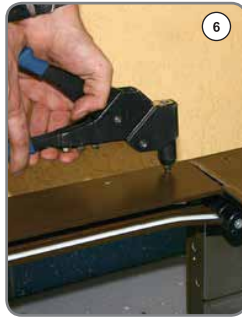
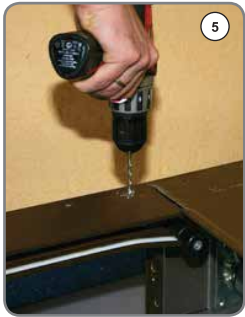
a) Korrekt montering av porten på veggen fra innsiden eller utsiden [1] og i en fordypning [2].



b) Sjekk dimensjonene til åpningen [3], [4].

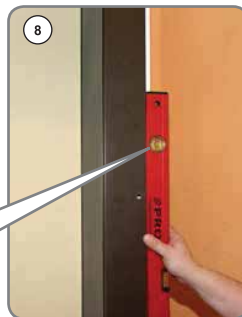


c) Sett styreskinnene inn i sidene av kassen, bor hullene på festestedene [5], og fest med nagler [6] eller skruer.



d) Løft jevnt styreskinnene med den monterte tomme kassen og plasser den mot åpningen av fordypningen (rammen).

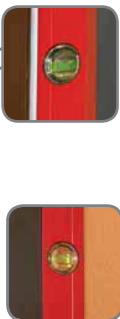
e) Juster styreskinnene ved å plassere dem vertikalt [7], [8].



- f) Juster kassens posisjon i vater [9].  
g) Merk steder for montering av ankere [10].



- h) Sett portkonstruksjonen til side for å bore monteringshullene på de merkede stedene.  
i) Bor monteringshullene i vegg og overliggeren.  
j) Forankringsmaterialer skal festes i henhold til følgende regler:
1. Hullet i rammens vegg og overliggeren skal svare til diameteren til pluggen [11]
  2. Fjern støv og partikler fra monteringshullene.
  3. Trykk pluggene inn i hullene og bank dem inn lett med hammer [12].
  4. Den minste tillatte dybden på pluggene og forankringsmaterialene må følges nøye.
  5. Trekk til plugg og forankringsmaterialer med tillatt dreiemoment.



- k) Juster styreskinnene igjen ved å plassere dem vertikalt [13], [14].  
l) Juster kassen igjen i vater [15].  
m) Monteringshullene i styreskinnene og kassen må overlape med hullene i vegg [16].



n) Fest kassen til overliggeren [17], [18].



o) Koble monteringskabelen til kabelen til garasjeportens drivverk, beskytt mot slitasje, koble til stikkkontakten.

p) **Start garasje dørens drivverk i ned-retningen for å justere endeposisjonen slik at hullene for montering av hengere i rullerøret er i den nedre delen.**

q) Forbered portens mantel for montering.

r) - Ved bruk av standardhengere [20,22], fest henger som et skyvet inn i den øverste lamellen til rullerøret.  
- Ved bruk av låsehengere [19,21], skal alle henger som er festet til porten/gitteret skrues av fra røret og skyves inn i den øverste lamellen, og deretter festes igjen til rullerøret.



s) Juster mantelen i midten i forhold til styreskinnene [23].

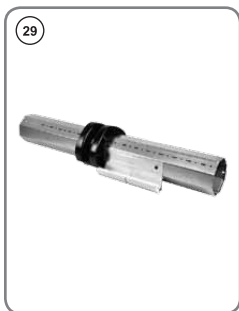
t) Etter at hengerne er festet til rullerøret, aktiver drivverket med monteringsledningen i løfteretningen [24] for å spole mantelen opp på røret, slik at bunnlisten stopper over styreskinnene [25].



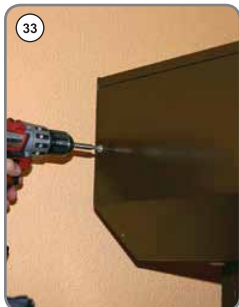
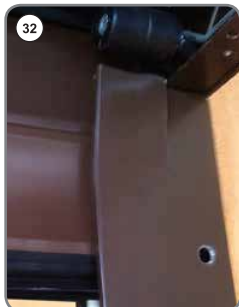
- u) Sett bunnlister inn i styreskinnene [26] samtidig med å aktivere drivverket i ned-retningen for å justere den nedre endeposisjonen [27], [28] slik at mantelen etter full utfolding:
- Er presset mot baksiden av kassen hvis WD, WDA eller WAB hengere er brukt.
  - Er riktig montert i den øvre delen av porten hvis WB/D hengere/låser er brukt.



- v) Etter å ha sett hengerne på, skru ringene og hengerne til rullerøret. Utfør denne operasjonen veldig forsiktig for å unngå å skade drivverket. [29], [30]



- w) Aktiver drivverket i ned-retningen for å justere den øvre endeposisjonen slik at bunnlister forblir helt i styreskinnene [32].
- x) Koble aktuorkabelen fra monteringskabelen ved å sette den inn i koblingsboksen i den eksisterende elektriske installasjonen.
- y) Koble aktuatoren, styring- og sikkerhetsanordninger og fallsikringen til strøm i henhold til diagrammene som følger med disse produktene.
- z) Sjekk aktuatorens funksjon.
- aa) Lukk kassen ved å skru på inspeksjonsluken med monteringssskruer og sjekk deretter nødåpnings funksjon.



bb) Etter å ha lukket kassen, riv beskyttelsesfolien fra mantelen, styreskinnene og kassen [38].



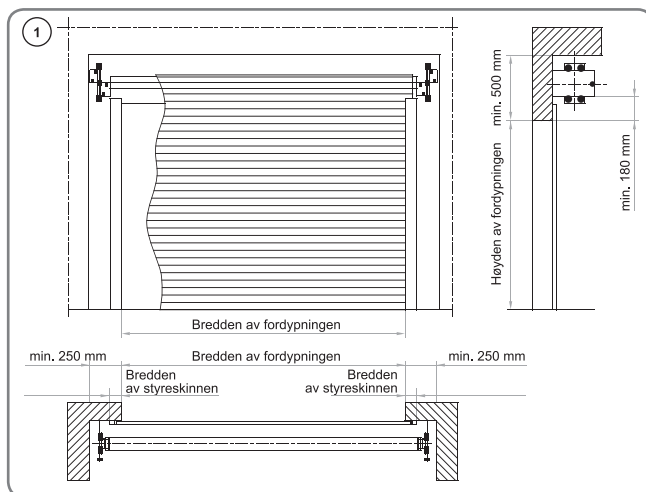
cc) Sett blindpluggene på kassen og i styreskinnene [39], [40], [41].





## II. REKKEFØLGEN FOR MONTERING AV GARASJEPORTEN PÅ KONSOLLER

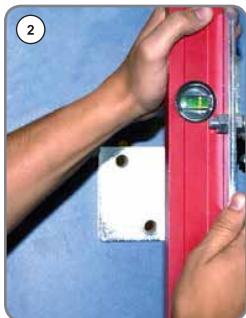
a) Fastsett KNB-konsollenes plassering i henhold til figuren nedover [1].



b) Merk monteringsstedene til ankere ved å plassere konsollen vertikalt [2], [3].

c) Sett portkonsollene til side for å bore monteringshullene.

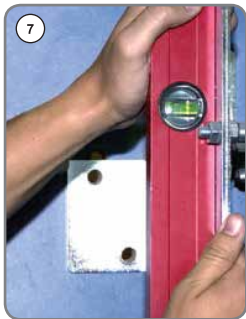
d) Bor monteringshullene i overliggeren [4].



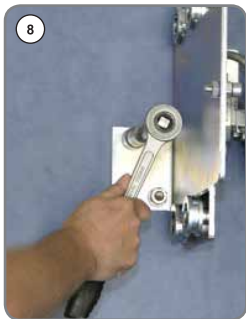
- e) Forankringsmaterialer skal festes i henhold til følgende regler:
- 1) Hullet i rammens vegg og overliggeren skal svare til diameteren til pluggen [5]
  - 2) Fjern støv og partikler fra monteringshullene.
  - 3) Trykk pluggene inn i hullene og bank dem inn lett med hammer [6].
  - 4) Den minste tillatte dybden på pluggene og forankringsmateriale må følges nøye.
  - 5) Trekk til plugg og forankringsmaterialer med tillatt dreiemoment.



- f) Juster konsollenes posisjon igjen [7].

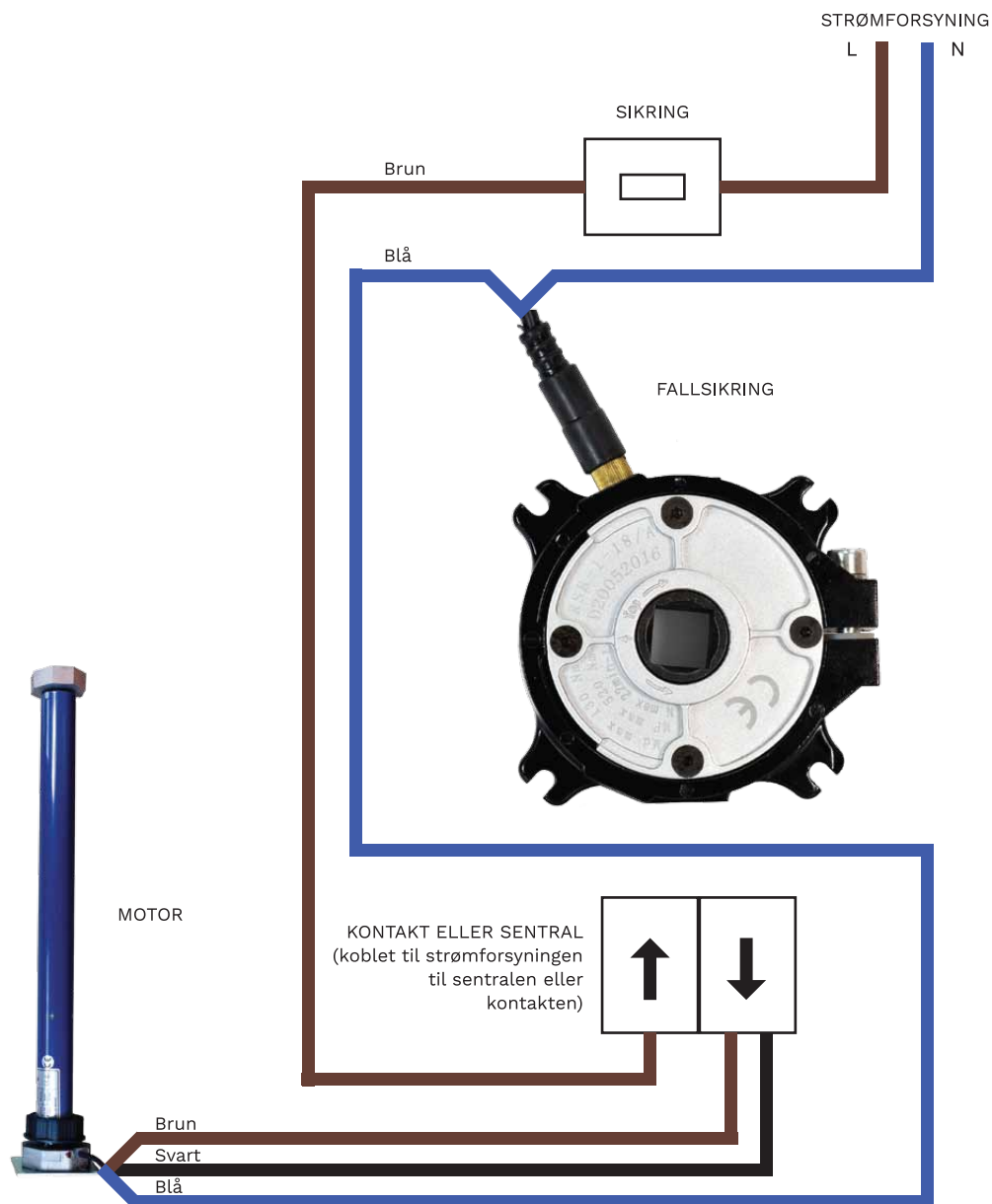


- g) Monteringshullene i styreskinnene og kassen må overlape med hullene i vegg.  
h) Skru fast konsollene til vegg [8] med skruer.



- i) Heng det sammensatte rullerøret på de monterte konsollene.  
j) Øvrige aktiviteter: Festing av styreskinnene, spoling av mantelen og justering av nedre og øvre endeposisjoner skal utføres i henhold til monteringsanvisningen for BGR/SK, BGR/SKO-P-systemer.

### III. TILKOBLING AV FALLSIKRING (BREMS)



# VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING AV RULLEPORTEN



Mantelen til rulleporten, som et bevegelig element, er utsatt for riper og slitasje. For å minimere risikoen for skade på lakkbelegget, er det nødvendig å rengjøre aluminiumprofilene ofte (minst hver 14. dag). Unnlatelse av å gjøre det kan føre til tap av garantien for hele porten. De vanligste årsakene til riper og slitasje er sand, gjørme og smuss fra is og snø.

Rengjør døren med en klut med vann og et vanlig vaskemiddel.  
Ikke bruk vaskemidler med følgende tegn:



Husk : Små flekker og riper som er usynlige fra en avstand på 1,5 meter, oppstår som følge av vanlig bruk av rulleporten og er ikke grunnlag for reklamasjon.

# BRUK AV PORTEN OM VINTEREN

## !!! VIKTIG INFORMASJON !!!

**HUSK:** På vinteren må du alltid sjekke at porten ikke er frossen til bakken, og at is ikke har samlet seg i styreskinnene.

Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til at mantelen blir revet av rullerøret. I en slik tilfelle taper du garantien for porten og drivverket som kan bli skadet på grunn av overbelastning.

For å unngå problemer med frysing av mantelen til bakken og styreskinnene, anbefaler vi bruk av silikon for pakninger

## HUSK:

Mantelen til rulleporten er utsatt for smuss, frysing og mekanisk skade. For å hindre dette, vedlikehold porten i samsvar med våre anbefalinger. Hvis du imidlertid vedlikeholder porten riktig, og du fortsatt merker uvanlige riper som er synlige fra en avstand på ca. 150 cm, vennligst varsle oss om dette umiddelbart. En slik varsling er grunnlaget for å godkjenne en eventuell reklamasjon og vil tillate å raskt fjerne eventuelle feil.

**MANTELEN KAN IKKE HA OMFATTENDE RIPER – DET ER MULIG  
AT EN SLIK VARSLING IKKE VIL GODKJENNES  
SOM REKLAMASJON**

## GENERELLE ANVISNINGER

Porten må udelukkende monteres af faglært monteringspersonale. Gældende arbejdsmiljøregler, især regler vedrørende sikkerhed ved arbejde med elektrisk udstyr og arbejde i højde skal overholdes. Før påbegyndelse af monteringsarbejder skal denne vejledning læses nøje og under arbejdet skal anvisninger indeholdt i vejledningen følges. Vejledningen indeholder de fornødne oplysninger, der garanterer korrekt montering og anvendelse af en port af BGR type. Producenten anbefaler, at porten udelukkende transporteres, oplagres og opbevares I VANDRET STILLING, på plant underlag, i en emballage beskyttet mod risikoen for beskadigelse. Porte skal leveres til monteringsstedet i sæt, i overensstemmelse med den medfølgende fortegnelse over delkomponenter.

### Til montering skal der anvendes:

- Hvis porten monteres til en overligger af jernbeton eller massiv mursten, skal der anvendes  $\text{\O} 6\div 8$  mm rawlplugs.
- Hvis porten monteres til en væg udført af materialer med huller skal der anvendes velegnede monteringsystemer, designet for den givne type væg.
- Hvis porten monteres til en væg udført af hulsten eller porebeton osv. skal der anvendes bolte til hulsten.

### Monteringsforhold:

- I tilfælde af mure - porten monteres til jævne overflader med en tilstrækkelig brudstyrke, udført i overensstemmelse med gældende bygningsreglement.
- I tilfælde af metalkonstruktioner - porten monteres til materialer med en tilstrækkelig vægtykkelse, der er indbyrdes forbundet i overensstemmelse med gældende regler for metalbehandling.

**BEMÆRK:** De i vejledningen præsenterede måder at montere rulleporten på er at betragte som eksempler.

## MONTERINGSVÆRKTØJER.



## KLARGØRINGSARBEJDER

Under aflæsning, opbevaring og oplagring af dele af garageporten skal der træffes de fornødne forsigtighedsforanstaltninger.

Før påbegyndelse af monteringsarbejder skal følgende under alle omstændigheder kontrolleres:

- antal og kvalitet af de leverede delkomponenter i overensstemmelse med den medfølgende specifikation,
- portens ydre dimensioner,
- lysningsbredde,
- lysningshøjde,
- underlagsniveau, hvorpå porten ønskes monteret,
- lodretted af den væg, hvortil porten ønskes monteret,
- planhed af den væg, hvortil porten ønskes monteret,
- lysningens diagonaler.

## MONTERING AF GARAGEPORTEN

Portens korrekte funktion kommer i høj grad an på korrekt udførelse af montage.

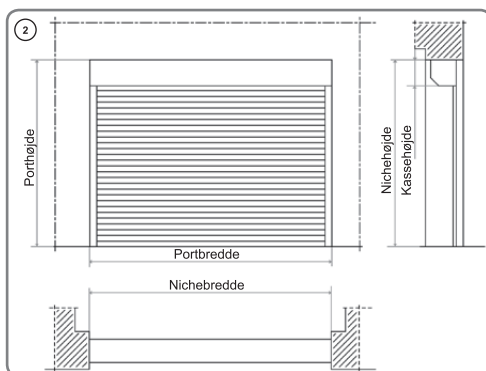
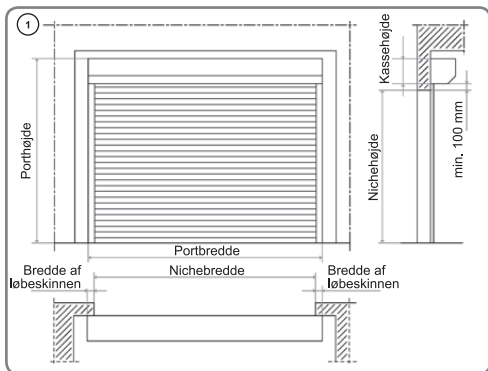


### BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE MONTERING AF PORTEN af profil 52 og 55 samt gitter 56

Porte af ovennævnte profiler er forsynet med et panser, som allerede er rullet op på røret og de er derfor ikke omfattet af punkter: P, Q, R, S, T, U, V

## I. RÆKKEFØLGE VED MONTERING AF GARAGEPORTEN I EN KASSE

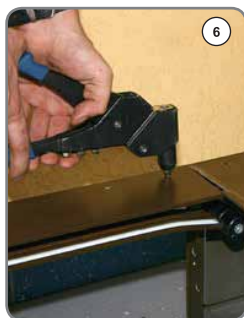
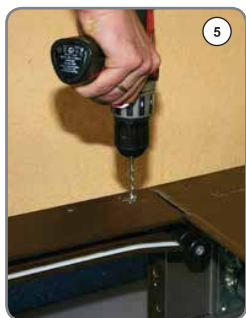
- a) Korrekt montering af porten på væggen fra den indvendige eller fra den udvendige side [1], samt i nichen [2].



b) Lysningsmål kontrolleres [3], [4].



c) Løbeskinner sættes i kassesider, der bores huller på samlingssteder [5], og det hele fastgøres vha. nitter [6] eller skrues fast vha. bolte.



d) Løbeskinnerne med påmonteret, tom kasse løftes jævnt samtidigt med at holde den mod nicheåbningen (sidekarmen).

e) Den korrekte position af løbeskinnerne fastsættes ved at anbringe dem i lodret stilling [7], [8].

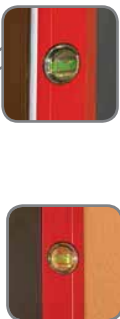




- f) Den korrekte position af kassen i vandret plan fastsættes [9].  
g) Monteringssteder f/ forankringsforbindelser markeres [10].



- h) Portens konstruktion lægges til side for at bore monteringshuller på de markerede steder.  
i) Monteringshuller bores i sidekarm- og overliggervæggen.  
j) Forankringsmaterialer monteres i overensstemmelse med følgende regler:
1. Hullet i sidekarmens og overliggerens væg skal svare til boltens diameter [11]
  2. Monteringshuller rengøres for støv og opboret materiale.
  3. Boltene skubbes ind og anbringes i de borede huller ved at slå let på hammeren [12].
  4. Den minimale, tilladelige monteringsdybde for bolte og forankringsmaterialer skal under alle omstændigheder overholdes.
  5. Bolte og forankringsmaterialer tilspændes med det tilladte tilspændingsmoment.



- k) Den korrekte position af løbeskinne fastsættes igen ved at anbringe skinnerne i lodret stilling [13], [14].  
l) Den korrekte position af kassen i vandret plan fastsættes igen [15].  
m) Monteringshuller i løbeskinne og kassen skal flugte med huller i sidekarmsvæggen [16].



n) Kassen fastgøres (monteres) til overliggeren [17], [18].

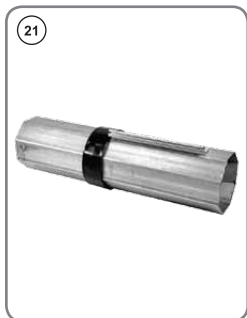


o) Monteringskablet forbindes med garageportens cylinderkabel, kablet beskyttes mod slid og tilsluttes en stikkontakt.

p) Garageportens cylinder aktiveres i afspolingsretning (ned) med henblik på at indstille endepositionen således, at huller til montering af porthængsler i rørakslen er indstillet i den nederste del.

q) Forbered portpanseret til montering

r) - i tilfælde af anvendelse af standardhængsler [20,22], skal hængslerne, som forinden blev ført ind i panserets topliste, stikkes ind i rullerøret.  
- i tilfælde af anvendelse af spærrehængsler [19,21], skal alle hængslerne, som bliver leveret sammen med porten/gitteret, frakobles røret, føres ind i panserets topliste, og dernæst tilkobles rullerøret på ny.



s) Panseret indstilles (centreres) jævnt i forhold til løbeskinne [23].

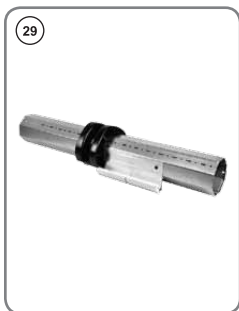
t) Efter at, du har forbundet porthængsler med rørakslen aktiveres garageportens cylinder vha. monteringsledningen i løfteretning [24], så panseret kan blive spolet op på akslen og således, at bundlisten stopper ovenfor løbeskinne, [25].



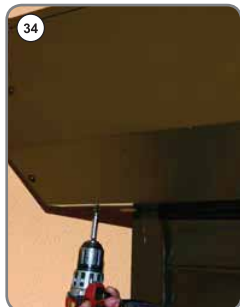
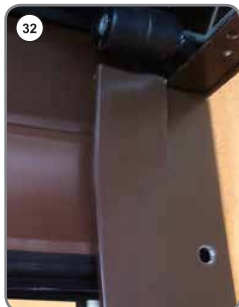
- u) Panserets bundliste føres ind i løbeskinnerne [26] samtidigt med at aktivere portens cylinder i afspolningsretning, med henblik på indstilling af den nederste endeposition [27], [28], så panseret efter fuldstændig afspolning af porten i tilfælde af brug af:
- WD, WDA eller WAB porthængsler bliver presset mod den bagerste del af kassen.
  - WB/D porthængsler - låse bliver korrekt aflåst i den øverste del af porten.



- v) efter påsætning af porthængsler/låse skrues ringene og porthængslerne fast til rørakslen, under udførelse af denne handling skal der udvises særlig forsigtighed for at undgå beskadigelse af drevet [29], [30]



- w) Cylinderen genaktiveres i oprulningsretning med henblik på at indstille den øverste endeposition, så portpanserets bundliste forbliver helt i løbeskinnerne [32].
- x) Cylinderkablet kobles fra monteringsledningen ved at indføre det i tilslutningsdåsen på det eksisterende el-anlæg.
- y) Cylinderen, styrings- og sikkerhedsudstyret samt inertibremsen tilsluttes el-anlægget i overensstemmelse med skemaer, der medfølger med de pågældende produkter.
- z) Cylinderens funktion kontrolleres.
- aa) Kassen lukkes ved at skruer inspektionslemmen fast vha. monteringsskruer. Dernæst kontrolleres funktion af portens nødåbning.



bb) efter at du har lukket kassen fjernes beskyttelsesfolien fra panseret, løbeskinne og kassen [38]

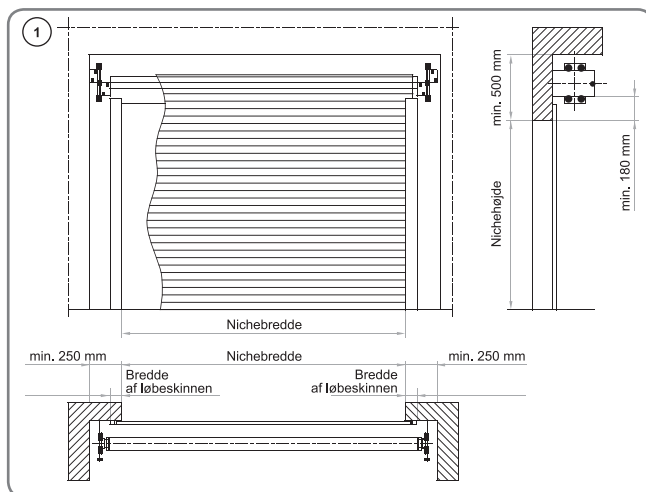


cc) afdækningspropper påsættes kassen og løbeskinne [39], [40], [41].



## II. RÆKKEFØLGE VED MONTERING AF GARAGEPORTEN PÅ KONSOLLER:

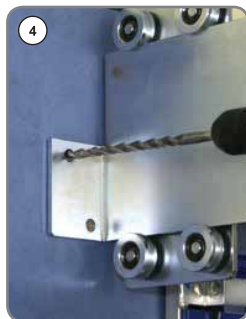
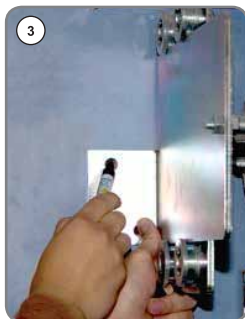
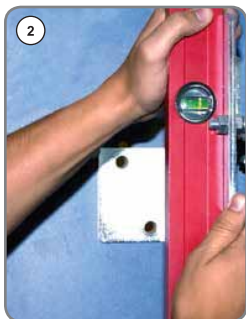
a) Korrekt placering af KNB konsoller fastsættes ifølge nedenstående tegning [1].



b) Monteringssteder f/ montering af forankringsforbindelser markeres ved at anbringe konsollen i lodret stilling [2], [3].

c) Portens konsoller lægges til side for at bore monteringshuller.

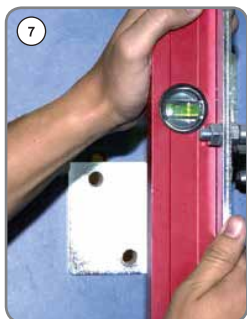
d) Monteringshuller bores i overliggervæggen [4].



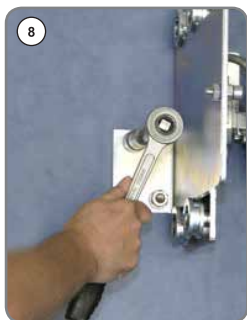
- e) Forankringsmaterialer monteres i overensstemmelse med følgende regler:
- 1) Hullet i sidekarmens og overliggerens væg skal svare til ankerets diameter [5]
  - 2) Monteringshuller rengøres for støv og opboret materiale.
  - 3) Boltene skubbes ind og anbringes i de borede huller ved at slå let på hammeren [6]
  - 4) Den minimale, tilladte monteringsdybde for bolte og forankringsmaterialer skal under alle omstændigheder overholdes.
  - 5) Bolte og forankringsmaterialer tilspændes med det tilladte tilspændingsmoment.



- f) Den korrekte position af konsollerne [7] fastsættes igen.

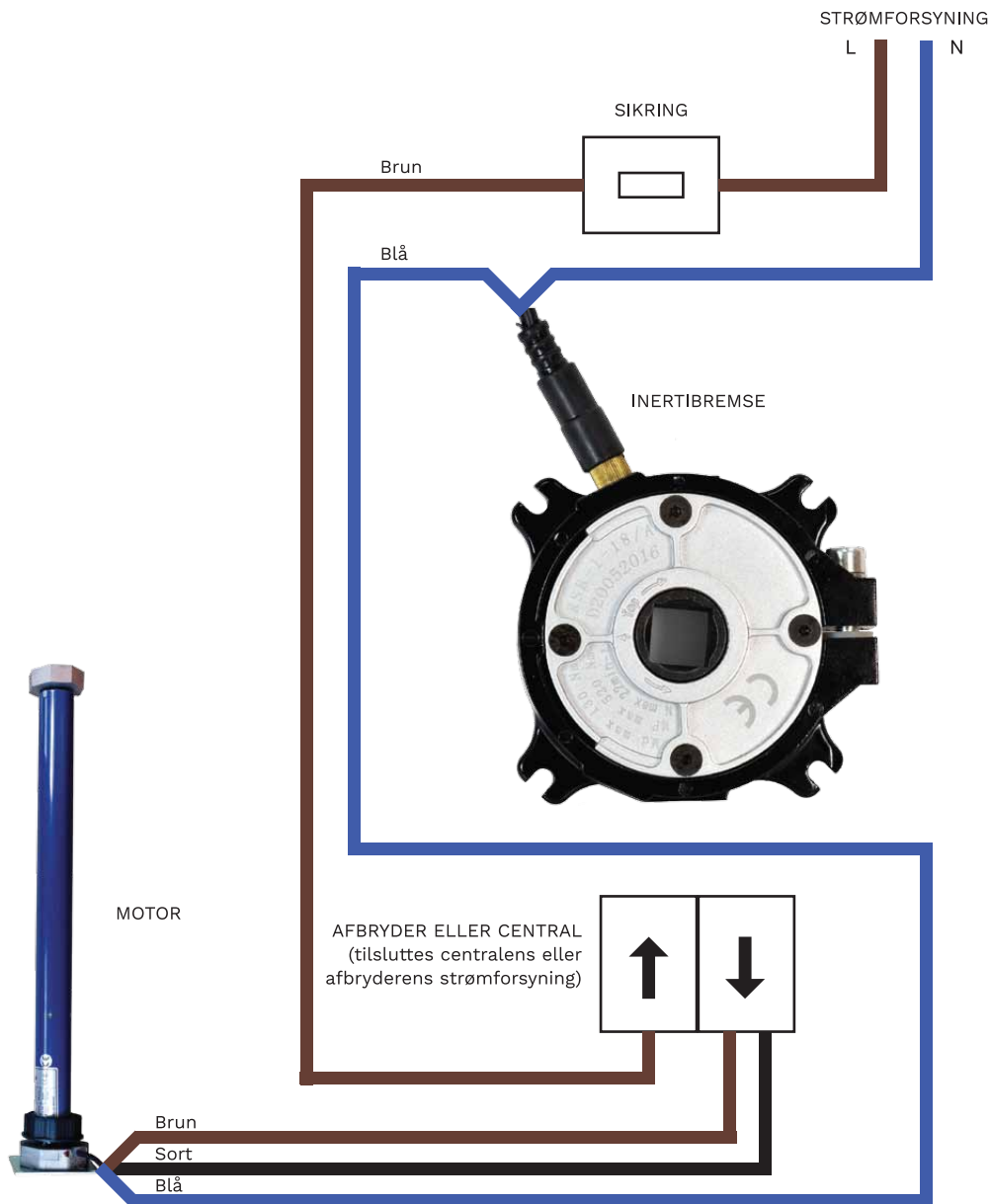


- g) Monteringshuller i løbeskinne skal flugte med huller i overliggervæggen.  
 h) Konsollerne skrues fast til overliggervæggen vha. bolte [8].



- i) Armeret røraksel hænges op i de monterede konsoller.  
 j) Øvrige handlinger: fastskruning af løbeskinne, oprulning af panseret og fastsættelse af nederste og øverste endeposition udføres i overensstemmelse med monteringsvejledning for BGR/SK, BGR/SKO-P systemet.

## III. TILSLUTNING AF INERTIBREMSE



# VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING AF RULLEPORTEN



Rulleportens portblad, der udgør en bevægelig del, er udsat for ridser og slid. For at minimere risikoen for beskadigelser af lakbelægningen er det nødvendigt at ofte (mindst hver 14. dag) rengøre aluminiumsprofiler. Manglende rengøring kan medføre bortfald af garantien på hele porten. Den hyppigste årsag til ridser og slid er sand, mudder og tilsmudsning forårsaget af is og sne.

Porten rengøres vha. en klud vædet i vand med tilsætning af en universal rengøringsvæske.

Brug ikke rengøringsmidler markeret med følgende symboler:



**HUSK: MINDRE SLID OG RIDSER, DER IKKE ER SYNLIGE FRA EN AFSTAND PÅ 1,5 M OPSTÅR SOM FØLGE AF BRUG AF RULLEPORTEN OG DE DANNER IKKE GRUNDLAG FOR ANMELDELSE AF REKLAMATION**



# AKTIVERING AF PORTEN OM VINTEREN

## !!! VIGTIGT!!!

**HUSK:** om vinteren bør du altid kontrollere, om porten ikke er frosset fast til underlaget og om isen ikke har ophobet sig i løbeskinnerne.

Undlader du at kontrollere porten kan dette medføre, at portbladet rives fra rørakslen. Dette medfører bortfald af garanti på porten og drevet, der kan blive beskadiget som følge af overbelastning.

For at undgå problemer i forbindelse med, at portbladet fryser fast til underlaget og løbeskinnerne anbefaler vi at anvende silikone til pakninger.

## HUSK:

Rulleportens portblad kan blive tilsmudset, kan fryse fast til underlaget og er udsat for mekaniske skader. For at undgå ovenstående risici husk at vedligeholde porten i overensstemmelse med vores anvisninger. Plejer du din port på en hensigtsmæssig måde og opdager du alligevel usædvanlige ridser, der er synlige fra en afstand på ca. 150 cm, bør du omgående anmelde manglen til os. Sådant en anmeldelse danner grundlag for, at en eventuel reklamation kan tages til følge og vil muliggøre snart udbedring af eventuel fejl.

**VÆSENTLIGE RIDSER PÅ PORTBLADET SKAL UNDER ALLE OMSTÆNDIGHEDER FORHINDRES. SÅDAN EN ANMELDELSE ER IKKE AT BETRAGTE SOM EN REKLAMATIONSANMELDELSE**

## RACCOMANDAZIONI GENERALI

La porta può essere installata solo da un team di installazione addestrato. Devono essere rispettate le norme vigenti in materia di salute e sicurezza, in particolare per quanto riguarda la sicurezza del lavoro con apparecchi elettrici e dei lavori in quota. Prima di iniziare i lavori di montaggio leggere attentamente il presente manuale e seguirne le istruzioni. Esso contiene le informazioni necessarie per garantire la corretta installazione e l'uso della porta di tipo BGR. Il produttore raccomanda di trasportare, immagazzinare e stoccare le porte solo in POSIZIONE VERTICALE su una superficie piana in un imballaggio protetto da possibili danni. Le porte che vanno fornite al luogo di installazione devono essere consegnate complete secondo la lista dei componenti allegata alla fornitura.

### Per il montaggio utilizzare:

- Se il montaggio avviene su architrave in cemento armato o mattone pieno - utilizzare tasselli ad espansione  $\varnothing 6 \div 8$  mm.
- Se il montaggio viene effettuato su una parete realizzata con materiali forati, utilizzare sistemi di montaggio appropriati per questo tipo di pareti.
- Se l'installazione viene effettuata su pareti in mattoni a fessura o cemento cellulare, ecc. utilizzare i tasselli per i mattoni a fessura.

### Condizioni d'installazione:

- Nel caso di pareti in muratura - il montaggio viene effettuato su superfici piane di adeguata resistenza, realizzate in conformità alle disposizioni applicabili della Norma per l'edilizia.
- Nel caso di strutture metalliche - il montaggio viene effettuato ai materiali con un adeguato spessore di parete, collegati tra loro in conformità con le norme applicabili in materia di lavorazione dei metalli.

**NOTA: I metodi di installazione degli avvolgibili presentati in questo manuale sono trattati come esempio.**

## UTENSILI PER IL MONTAGGIO



## LAVORI PROPEDEUTICI

Lo scarico, la posa e lo stoccaggio degli elementi della porta garage devono essere effettuati con le necessarie precauzioni.

Prima di iniziare i lavori di montaggio, è necessario controllare:

- la quantità e la qualità degli elementi costitutivi forniti conformemente alla specifica allegata,
- dimensioni esterne della porta,
- la larghezza dell'apertura per l'infisso,
- l'altezza dell'apertura per l'infisso,
- il livello del supporto su cui deve essere installata la porta,
- la verticalità della parete a cui deve essere montata la porta,
- la planarità della parete a cui deve essere montata la porta,
- diagonali dell'apertura per l'infisso.

## MONTAGGIO DELLA PORTA GARAGE

Il corretto funzionamento della porta dipende in larga misura dalla corretta installazione.

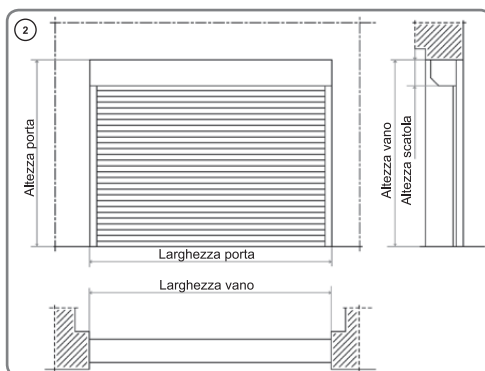
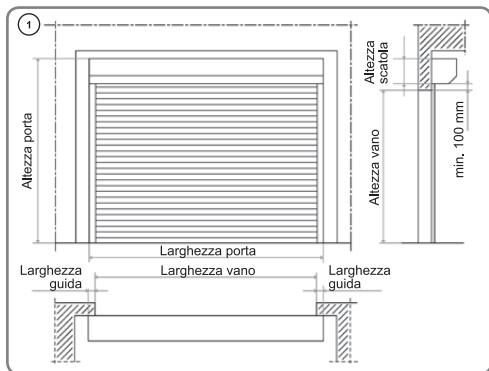


### NOTE SUL MONTAGGIO DELLA PORTA in profilo 52 e 55 e grata 56

Le porte effettuate con i profili di cui sopra hanno un'armatura già avvolta sul tubo, quindi i punti: P, Q, R, S, T, U, V non si applicano ad essi.

## I. ORDINE DI INSTALLAZIONE DELLA PORTA GARAGE NELLA SCATOLA

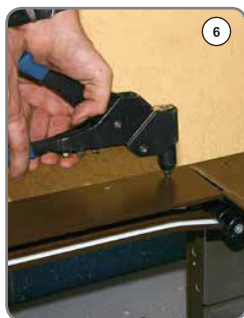
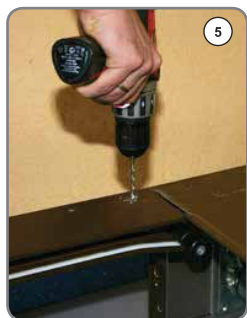
a) Corretta installazione della porta sulla parete dall'interno o dall'esterno [1], e in un vano [2].



b) Controllare le dimensioni del foro [3], [4].



c) Inserire le guide ai lati della scatola, praticare i fori nel punto di collegamento [5] e rivettare con i rivetti [6], oppure avvitarli.

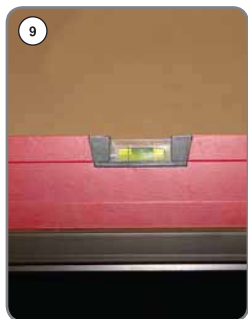


d) Sollevare uniformemente le guide con la scatola vuota montata, inserendola nell'apertura del vano (infixo).

e) Determinare la corretta posizione delle guide posizionandole verticalmente [7], [8].



- f) Determinare la corretta posizione orizzontale della scatola [9].  
 g) Segnare i punti di montaggio degli ancoraggi [10].



- h) Mettere a parte la struttura della porta per praticare i fori di montaggio nei punti contrassegnati.  
 i) Praticare i fori di montaggio nella parete e nell'architrave.  
 j) I materiali di ancoraggio devono essere posati secondo i seguenti principi:
1. Il foro nella parete e nell'architrave deve corrispondere al diametro del tassello [11]
  2. Pulire i fori di montaggio da polvere e particelle di polvere.
  3. Spingere i tasselli e inserirli nei fori con un leggero colpo di martello [12].
  4. È assolutamente necessario rispettare la profondità minima consentita per il montaggio dei tasselli e dei materiali di ancoraggio.
  5. I tasselli di ancoraggio e i materiali di ancoraggio devono essere serrati con la coppia di serraggio consentita.



- k) Determinare la corretta posizione delle guide distanziandole verticalmente [13], [14].  
 l) Determinare nuovamente la corretta posizione orizzontale della scatola [15].  
 m) I fori di montaggio delle guide e della scatola devono essere allineati con i fori della parete [16].



n) Fissare la scatola all'architrave [17], [18].



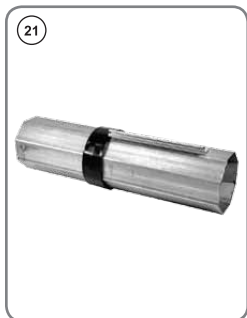
o) Collegare il cavo di montaggio al cavo dell'attuatore della porta garage, proteggerlo contro l'abrasione, inserirlo nella presa di alimentazione.

p) **Azionare l'attuatore della porta del garage nella direzione di svolgimento (verso il basso) per impostare le posizioni finali in modo che i fori per il montaggio delle staffe nel tubo di avvolgimento siano posizionati nella parte inferiore.**

q) Preparare l'armatura della porta per l'installazione,

r) **- in caso di utilizzo di ganci standard [20,22], attaccare i ganci infilati nel listello superiore dell'armatura al tubo di avvolgimento.**

**- in caso di utilizzo di ganci a blocco [19,21] tutti i ganci forniti con la porta/grata devono essere svitati dal tubo e inseriti nel listello superiore dell'armatura, e quindi ricollegati con il tubo di avvolgimento.**



s) Allineare (al centro) l'armatura in modo uniforme rispetto alle guide [23].

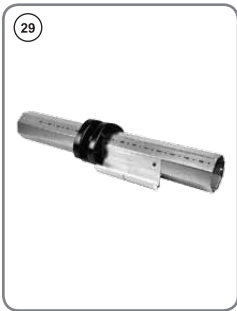
t) Dopo aver collegato i ganci con il tubo di avvolgimento, azionare l'attuatore della porta garage nella direzione di sollevamento [24] in modo da avvolgere l'armatura sull'albero, in modo che il listello inferiore si fermi sopra le guide, [25].



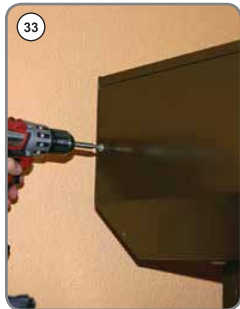
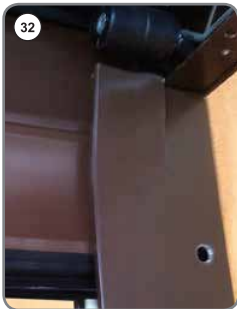
- u) Inserire la guida inferiore dell'armatura nelle guide [26] azionando contemporaneamente l'attuatore della porta nella direzione di svolgimento, in modo da regolare la posizione finale inferiore [27], [28], in modo che l'armatura dopo lo svolgimento completo della porta in caso di utilizzo:
- Di ganci WD, WDA o WAB venga compressa la parte posteriore della scatola.
  - Ganci a blocco WB/D venga correttamente bloccato nella parte superiore della porta.



- v) dopo aver fissato i ganci di blocco, avvitare gli anelli e i ganci sul tubo di avvolgimento; questa operazione deve essere eseguita con molta attenzione per evitare di danneggiare l'azionamento [29], [30]



- w) Riattivare l'attuatore nella direzione di avvolgimento per regolare la posizione finale superiore in modo che la guida inferiore dell'armatura della porta rimanga completamente nelle guide [32].
- x) Scollegare il cavo dell'attuatore dal cavo di montaggio inserendolo nella scatola di giunzione dell'impianto elettrico esistente.
- y) Collegare l'attuatore, i dispositivi di comando e di sicurezza e il freno inerte all'impianto elettrico secondo gli schemi allegati a questi prodotti.
- z) Controllare il funzionamento dell'attuatore.
- aa) Chiudere la scatola serrando lo sportello di ispezione con viti di montaggio e quindi controllare il funzionamento di apertura di emergenza della porta



bb) dopo aver chiuso la scatola, strappare la pellicola protettiva dall'armatura, le guide e la scatola. [38]



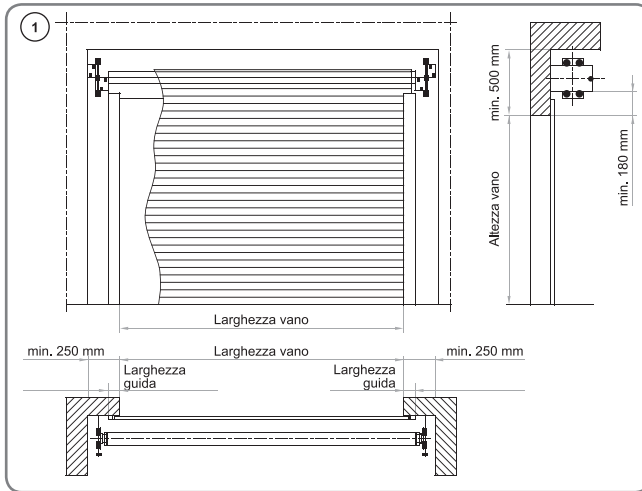
cc) posizionare i tappi di copertura sulla scatola e sulle guide [39], [40], [41].



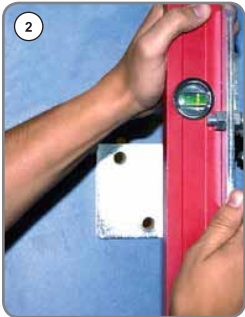


## II. ORDINE DI INSTALLAZIONE DELLA PORTA GARAGE SU CONSOLE:

- a) Determinare il corretto posizionamento delle consolle KNB secondo la figura seguente [1].



- b) Segnare i punti di montaggio degli ancoraggi posizionando la consolle in verticale [2], [3].  
 c) Mettere da parte le consolle per praticare i fori di montaggio.  
 d) Praticare i fori di montaggio nella parte dell'architrave [4].

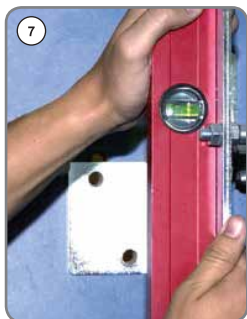


e) I materiali di ancoraggio devono essere ancorati come segue:

- 1) L'apertura nella parete degli infissi e dell'architrave deve corrispondere al diametro dell'ancoraggio [5]
- 2) Pulire i fori di montaggio da polvere e particelle di polvere.
- 3) Spingere i tasselli e inserirli nei fori con un leggero colpo di martello [6].
- 4) È assolutamente necessario rispettare la profondità minima consentita per il montaggio dei tasselli e dei materiali di ancoraggio.
- 5) I tasselli di ancoraggio e i materiali di ancoraggio devono essere serrati con la coppia di serraggio consentita.

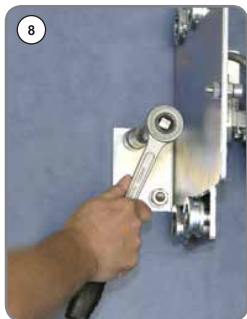


f) Riconfermare la corretta posizione delle consolle [7].



g) I fori di montaggio delle guide devono sovrapporsi ai fori della parete dell'architrave.

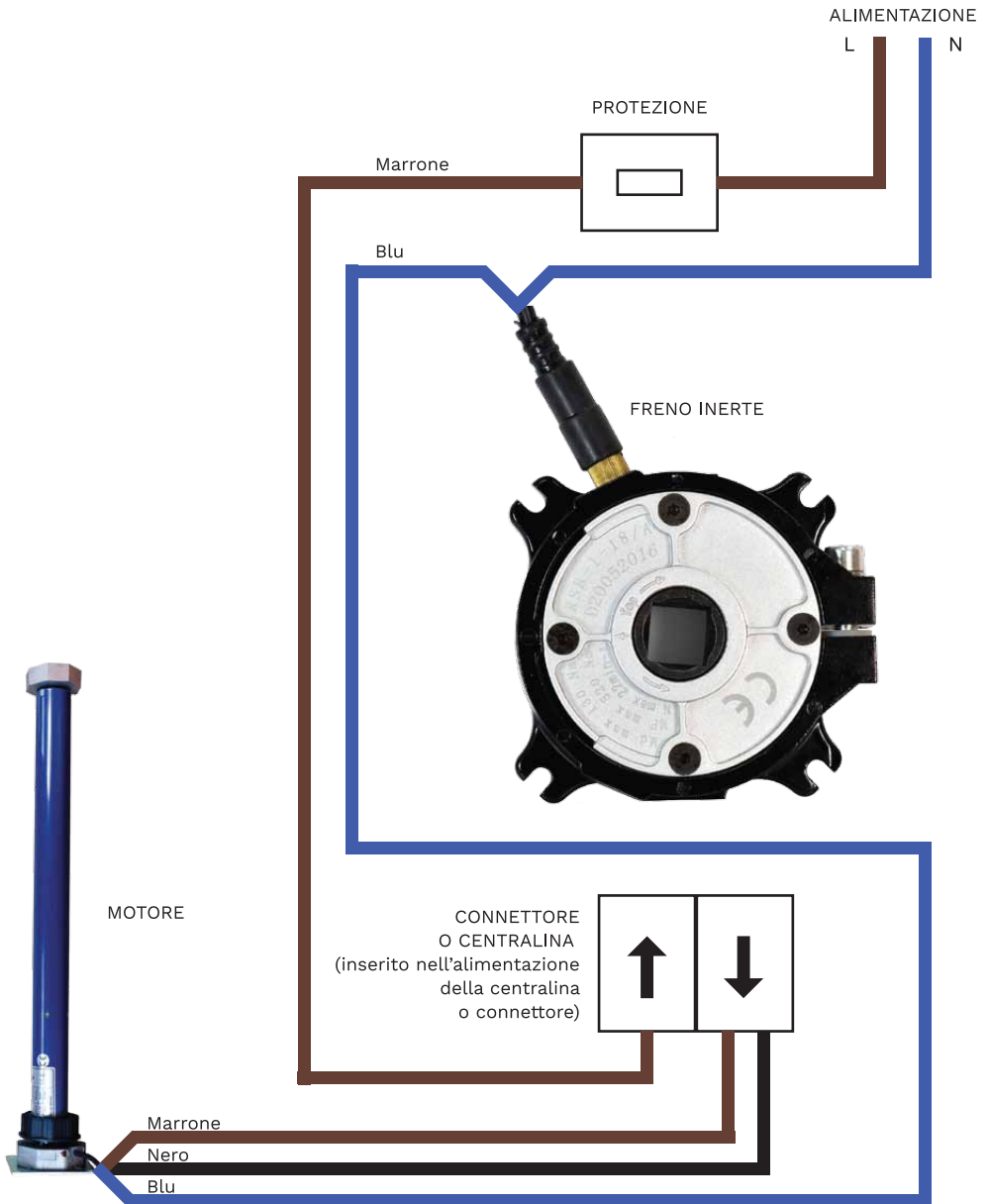
h) Avvitare le consolle alla parete dell'architrave [8].



i) Agganciare il tubo di avvolgimento armato alle consolle montate.

j) Altre operazioni: l'avvitamento delle guide, l'avvolgimento dell'armatura e il fissaggio dei finecorsa inferiore e superiore devono essere eseguiti secondo le istruzioni di installazione del sistema BGR/SK, BGR/SKO-P.

## III. COLLEGAMENTO DEL FRENO INERTE



# MANUTENZIONE E PULIZIA DELLA PORTA AVVOLGIBILE



La tenda della porta avvolgibile, come elemento mobile, è esposta a graffi e abrasioni. Per ridurre al minimo il rischio di danneggiamento del rivestimento verniciato è necessario pulire frequentemente i profili di alluminio (almeno ogni 14 giorni). La mancata osservanza di questa precauzione può comportare la perdita della garanzia per l'intera porta.

Le cause più comuni di graffi e abrasioni sono sabbia, fango, sporco da ghiaccio e neve.

Pulire la porta con un panno con acqua e liquido detergente universale. Non utilizzare detergenti contenenti tali segni:



**RICORDA: LEGGERE ABRASIONI E GRAFFI INVISIBILI DA UNA DISTANZA DI 1,5 METRI SONO CAUSATI DALL'USO DEL PORTONE AVVOLGIBILE E NON DANNO LUOGO A RECLAMI.**

# APERTURA DELLA PORTA D'INVERNO

## !!! INFORMAZIONE IMPORTANTE!!!

**RICORDA:** in inverno, verificare sempre che la porta non sia ghiacciata a terra e che il ghiaccio non si sia accumulato nelle guide.

In caso contrario, la lama della porta potrebbe staccarsi dal tubo del rullo, annullando così la garanzia sulla porta e sul meccanismo di comando, che potrebbe rompersi a causa di un sovraccarico.

Al fine di evitare problemi di congelamento della lama della porta a terra e delle guide, si consiglia l'uso di silicone per le guarnizioni.

## RICORDA:

La tenda della porta avvolgibile è esposta a sporco, gelo e danni meccanici. Per evitare ciò, effettuare la manutenzione della porta in conformità con le nostre raccomandazioni. Tuttavia, se vi prendete cura della porta e notate comunque dei graffi insoliti visibili da una distanza di circa 150 cm, siete pregati di segnalarcelo immediatamente. Tale rapporto è la base per il riconoscimento di un possibile reclamo e vi permetterà di rimuovere rapidamente l'eventuale difetto.

**NON CONSENTIRE MAI UNA GRAFFIATURA CONSISTENTE DEL TELO DELLA PORTA, TALE RECLAMO NON PUÒ ESSERE TRATTATO COME UN RECLAMO.**



## MONTAGE VAN DE GARAGE ROLDEUR

De juiste werking van de roldeur hangt grotendeels van de correcte montage af.

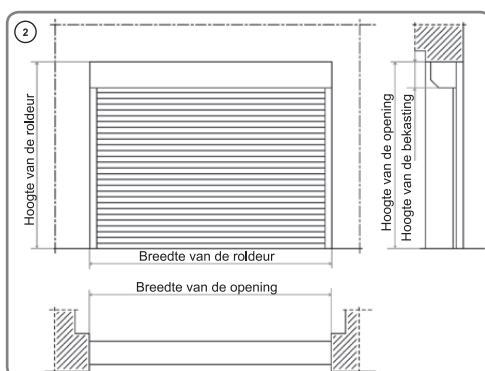
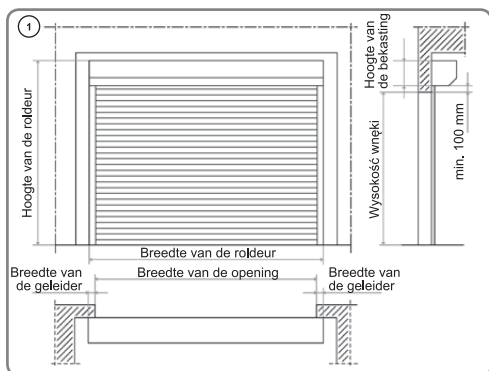


### OPMERKINGEN BETREFFENDE MONTAGE VAN DE ROLDEUR van 52 en 55 profiel en 56 hek

De roldeur van de voornoemde profielen zijn voorzien van een op de buis opgerold pantser, daarom hebben de volgende punten: P, Q, R, S, T, U, V geen betrekking erop.

## I. DE VOLGORDE VAN DE MONTAGE VAN DE GARAGE OPROLDEUR IN EEN KAST

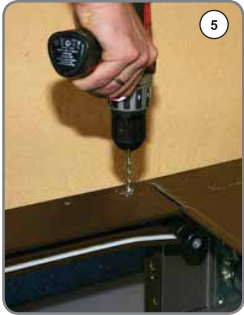
a) Correcte montage van de roldeur aan de muur van binnen of van buiten [1] en in de opening [2].



b) Controleer de afmeting van de inbouwopening [3], [4].



c) Plaats de geleiders in de zijkanten van de bekasting, boor de gaten op de verbingsplaatsen [5], en klink met klinknagels [6], schroef vervolgens vast.



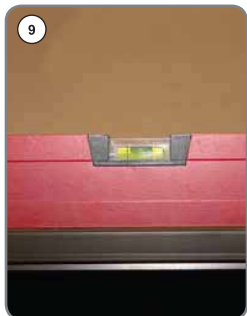
d) Hef gelijkmatig de geleiders met de aangebrachte lege bekasting en zet het aan de inbouwopening (kozijn) aan.

e) Bepaal de juiste positie van de geleiders door deze verticaal te plaatsen [7], [8].





- f) Bepaal de juiste horizontale positie van de bekasting [9].  
g) Markeer de montageplaatsen van de verankering [10].



- h) Laat de roldeur-constructie opzij om de montagegaten in de gemarkeerde plaatsen te boren.  
i) Boor de montagegaten in de muur van de inbouwopening en de bovendorpel.  
j) Zet de verankeringsmaterialen vast met inachtneming van de volgende regels:
1. Het gat in de muur van de inbouwopening en in de bovendrempel moet met de schroefdiameter overeenkomen [11]
  2. Reinig de montagegaten van stof en materiaalresten.
  3. Druk de schroeven in en zet ze door licht met de hamer in de geboorde gaten te slaan [12].
  4. Zorg ervoor dat de kleinste toegestane inzetdiepte van de schroeven en verankeringsmaterialen wordt gevolgd.
  5. Draai de schroeven en verankeringsmaterialen met het toegestane koppel aan.



- k) Bepaal opnieuw de juiste positie van de geleiders door deze verticaal te plaatsen [13], [14].  
l) Bepaal opnieuw de juiste horizontale positie van de bekasting [15].  
m) De montagegaten in de geleiders en de bekasting moeten met de gaten in de muur van de inbouwopening overlappen [16].



n) Bevestig de kast op de bovendrempel [17], [18].



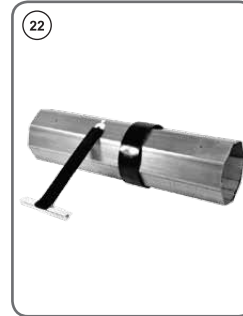
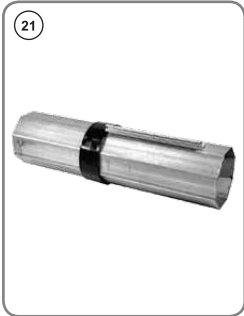
o) Verbind de montagekabel met de kabel van de aandrijving van de garage roldeur, bescherm tegen schuren, sluit aan het stopcontact.

p) **Start de aandrijving van de garage roldeur in de richting van het rollen (omlaag) op om de eindposities zo in te stellen dat de monteergaten van de haakjes in de oprolbuis in het onderste deel worden ingesteld.**

q) Het pantser van de poort voor montage voorbereiden,

r) **- bij toepassing van de standaard haakjes [20,22] moeten de in de bovenste pantserstrip ingeschoven haakjes in de oprolbuis worden ingestoken.**

**- bij toepassing van de haakjes - sloten [19,21] moeten alle met de poorten/roosters meegeleverde haakjes van de buis worden losgemaakt en in de bovenste strip van het pantser ingeschoven, vervolgens opnieuw met de oprolbuis verbinden.**



s) Pas het pantser (midden) gelijkmatig tegenover de geleiders [23] aan.

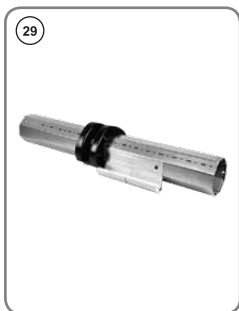
t) Start na het verbinden van de haakjes met de oprolbuis de aandrijving met de montagekabel in de hefriching [24] op om het pantser op de as op te rollen, zodat de onderste lat boven de geleiders stopt [25].



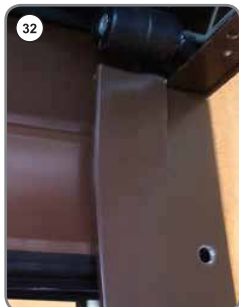
- u) Plaats de onderste pantserlat in de geleiders [26] en start tegelijk de aandrijving van de roldeur in de rolrichting om de onderste eindpositie [27], [28] in te stellen, zodat het pantser na volledig rollen van de roldeur in het geval van de toepassing van:
- WD, WDA of WAB-haakjes aan het achterdeel van de bekasting wordt gedrukt.
  - WB/D-haakjes zijn correct aan de bovenkant van de roldeur vergrendeld.



- v) schroef na het aanbrengen van de haakjes de ringen en de haakjes op de oprolbuis vast, voer deze handeling zeer zorgvuldig uit om beschadiging van de aandrijving te voorkomen [29], [30]



- w) Start de motor opnieuw in de oprolrichting op om de bovenste eindpositie zo in te stellen dat de onderste lat van het pantser in de geleiders blijft [32].
- x) Ontkoppel de aandrijving abel van de montagekabel door deze in de aansluitdoos van de elektrische installatie te steken.
- y) Sluit de aandrijving, besturings- en veiligheidsapparatuur en de traagheidsrem op de elektrische installatie volgens de meegeleverde schema's aan.
- z) Controleer de aandrijving op goede werking.
- aa) Sluit de kast door de inspectieklep met de montageschroeven vast te draaien en controleer vervolgens de werking van de noodopening



bb) verwijder na het sluiten van de kast de beschermfolie van het pantser, de geleiders en de bekasting [38]

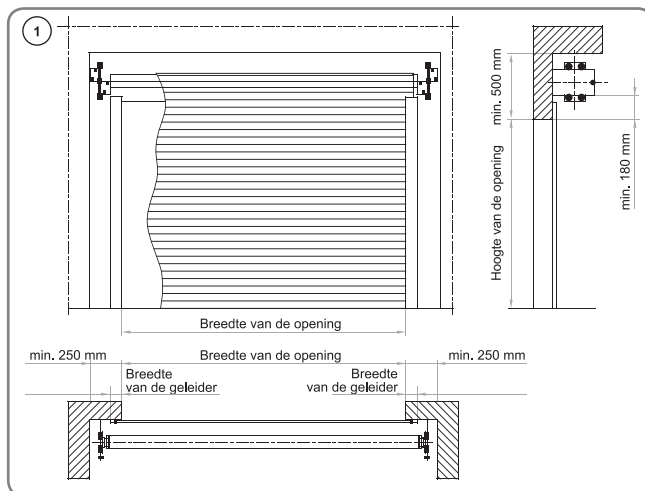


cc) zet de doppen op de kast en in de geleiders [39], [40], [41].

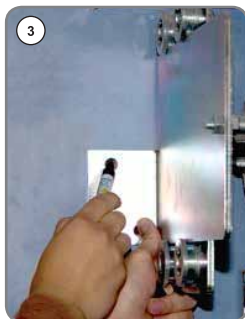
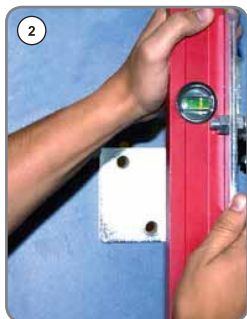


## II. DE VOLGORDE VAN DE MONTAGE VAN DE GARAGE OPROLDEUR OP CONSOLES:

- a) Bepaal de juiste positie van de KNB-panels volgens volgende schets [1].



- b) Markeer de installatieplaatsen van de verankering door de console verticaal af te stellen [2], [3].  
 c) Laat de roldeur-console opzij om de montagegaten in de gemarkeerde plekken te boren.  
 d) Boor de montagegaten in de muur van de bovendorpel [4].



e) Zet de verankeringsmaterialen vast met inachtneming van de volgende regels:

- 1) Het gat in de openingsmuur en in de bovendrempel moet met de ankerdiameter overeenkomen [5]
- 2) Reinig de montagegaten van stof en materiaalresten.
- 3) Druk de schroeven in en zet ze door licht met de hamer in de geboorde gaten te slaan [6].
- 4) Zorg ervoor dat de kleinste toegestane inzetdiepte van de schroeven en verankeringen wordt gevolgd.
- 5) Draai de schroeven en verankeringsmaterialen met het toegestane koppel aan

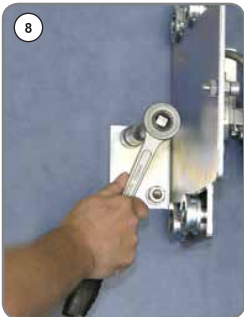


f) Stel opnieuw de juiste positie van de consoles af [7].



g) De montagegaten in de geleiders moeten met de gaten in de muur van de bovendrempel overlappen.

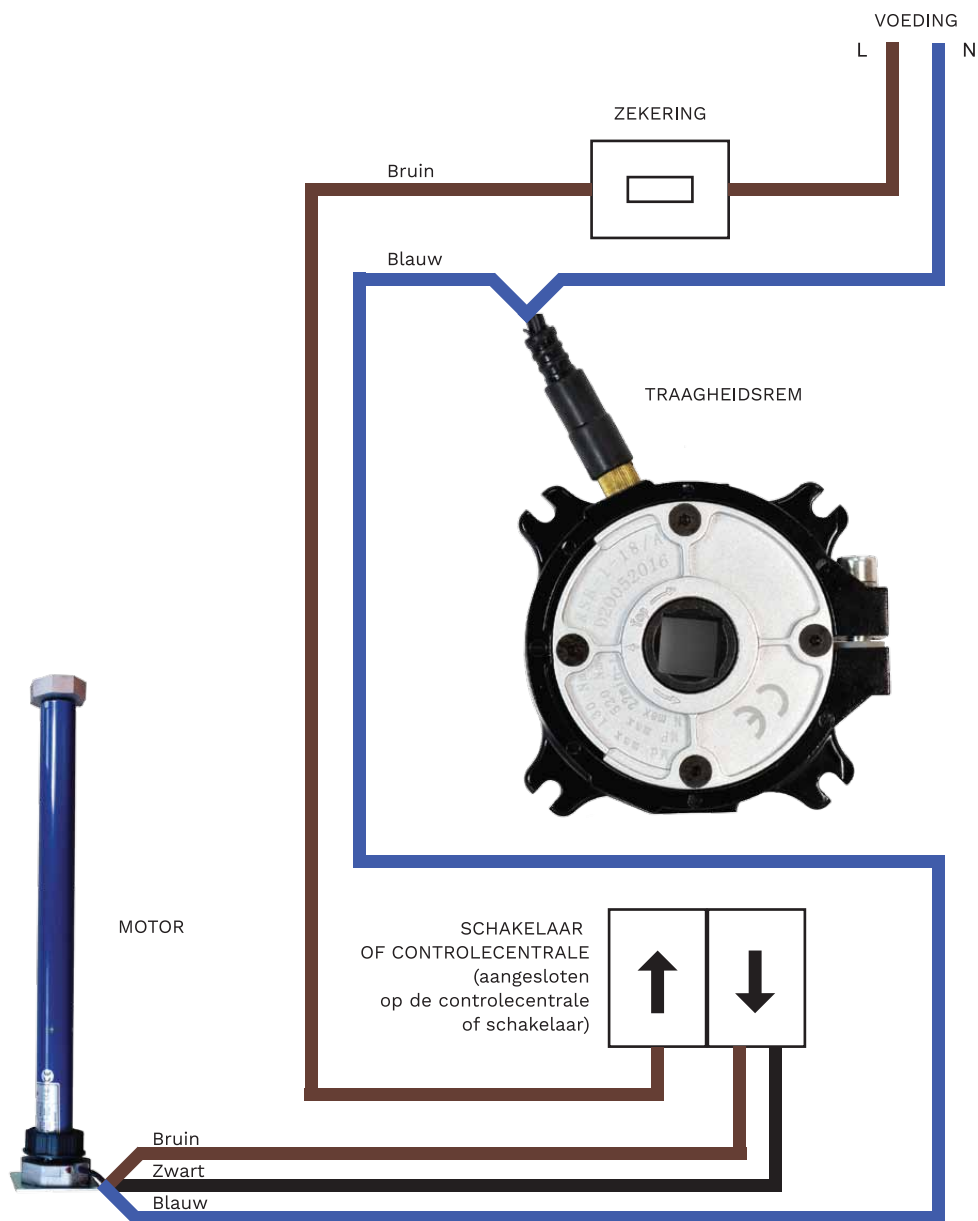
h) Draai met de schroeven de consoles aan de muur van de bovendrempel vast [8].



i) Hang gewapend oprobuis op de gemonteerde consoles.

j) Overige handelingen: draai de geleiders vast, rol het pantser op en stel de bovenste en onderste eindpositie af volgens de handleiding voor montage van BGR/SK, BGR/SKO-P-systeem.

## III. TRAAGHEIDSREM AANSLUITEN



# ONDERHOUD EN REINIGING VAN DE OPROLDEUR



De oproldeur-mantel als een beweegbaar element wordt aan krassen en slijtage blootgesteld. Om het risico van schade van de laklaag te minimaliseren, is het noodzakelijk om de aluminiumprofielen regelmatig te reinigen (ten minste om de 14 dagen). Het nalaten ervan kan tot garantieverlies op gehele oproldeur leiden. De meest voorkomende redenen voor krassen en slijtage zijn zand, modder, vuil van ijs en sneeuw.

Reinig de oproldeur met een doek met water en een universele reinigingsvloeistof.

Gebruik geen reinigingsmiddelen met zulke etiketten:



**LET OP: LICHTE SLIJTAGE EN KRASSEN DIE OP EEN AFSTAND VAN 1,5 METER ONZICHTBAAR ZIJN, ONTSTAAN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN EEN ROLDEUR EN ZIJN GEEN BASIS VOOR HET INDIENEN VAN KLACHTEN**



# OPSTART VAN DE OPROLDEUR VAN DE WINTER

## !!! BELANGRIJKE INFORMATIE !!!

**NIET VERGETEN:** controleer in de winter altijd of de roldeur niet vastgevroren is en of het ijs zich niet in de geleiders heeft opgehoopt.

Het nalaten ervan kan tot het breken van de roldeur-mantel van de oprolbuis leiden en daarmee tot het verlies van de garantie op de roldeur en de aandrijving, die door overbelasting kan worden beschadigd.

Om het vastvriezen van de mantel van de roldeur aan de ondergrond en geleiders te vermijden, het is aangeraden siliconen voor afdichting te gebruiken.

## LET OP!!!

De roldeur-mantel is blootgesteld aan vuil, bevriezing en mechanische schade.

Om het te voorkomen, moet de roldeur in overeenstemming met onze aanbevelingen worden onderhouden. Wanneer de roldeur echter op de juiste manier is behandeld en toch ongewone kenmerken zichtbaar vanaf een afstand van ca. 150 cm wordt waargenomen, dient dit feit onmiddellijk aan ons te worden gemeld. De melding is de basis voor het honoreren van garantieclaim en verwijdering van mogelijke defecten.

**LAAT NOOIT EEN AANZIENLIJK KRASSEN OP DE OPROLDEUR-MANTEL TOE,  
DERGELIJKE MELDING KAN NIET ALS EEN GARANTIECLAIM  
WORDEN BESCHOUWD**





